记、国务委员会主席托·日夫科夫应中共中央代总书记赵紫阳 和中华人民共和国主席李先念的邀请于5月5日上午抵达北

11时半一架银白色的保加利亚专机徐徐降蒸首都机场。

务委员兼外交部部长吴学谦、外交部副部长钱其琛、中联部副

部长李淑铮、中国驻保加利亚大使滕绍志等中国同志热烈握手, 互致问候。中保两国儿童敬献鲜花之后,日夫科夫在吴学谦陪同

下乘坐轿车由摩托车队护卫前 往钓鱼台国宾馆,在那里受到了300多名中国少年儿童的欢

日夫科夫是中保建交以来

第一位访问我国的保加利亚最 高领导人。随同来访的有日夫 科夫的外孙女埃·托·日夫科

娃, 保井中央政治局委员, 外

交部长佩・姆拉德诺夫; 保共

中央政治局候补委员、部长会

议第一副主席斯·马尔科夫: 保共中委、国务委员会副主席 格・贾加罗夫; 保共中委、保

共中央总书记办公室主任尼·

下午4时,李先念主席在 人民大会堂东门外广场主持隆

重的仪式,热烈欢迎保加利亚

会主席日夫科夫。

行、审计等部门都积极参加。

出席部分省、市、自治区 退休费用社会统筹工作座谈会

的代表们认为,实行退休费用

行的, 但在全面推行的时候,

邓小平会见字都宫德马一行时说

希望日本政府妥善处理光华寮问题

李先念主席主持仪式 欢迎保加利亚共产党中央 委员会总书记、国务委员

斯泰凡诺夫等。

京,对我国进行为期6天的正式友好访问。

日夫科夫抵京 李先念欢宴贵宾

人民日教

中任1981年、日常日収36年第12年に近3年3週1714年以712年 現 后効不足的问题、开始进行了盈亏率包责任制试点。实行利改 税以后、又推行了目标管理办法。 登过几年的不断完善,到目 前已形成了上缴利税定额包干;实现利润和上缴利税递增包 

业自我改造、自我发展的能力。 吉林省在实行目标承包经营责任制中、特别注意抓好三个 方面的工作。一是合理核定承包裁数、原则是必须保持生产和 效益比上一年有合理的增长幅度,国家财政收入有一定的增加,有利于增强企业后劲。具体工作由各级计划经济委员会、 财故、银行、税务、物资和企业主管部门共同调查,上下协商、 逐户核定,保证承包基数和承包目标的合理性。二是各级经济 的引导,把钱用在刀刃上。一种办法是通过制定政策,明确规 的引导, 作我用在刀刃上。一种办法是迪过制定政策, 明明规定自有资金只能用在企业挖潜改造、更新设备、引进新技术、 开发新产品、补充自有流动资金和处理遗留问题等六个方面, 增强再投入能力;第二种办法是合理确定企业正常留利中的五 项资金的比例,发放奖金要按规定缴纳奖金税,严格控制消费 资金膨胀;第三种办法是实行技改项目审批责任制,搞好规划, 涌盘考虑,防止盲目生产,重复建设,保证投资效益。

# 天山南北探矿长

#### 万名地质大军已开进重点探区

新华社乌鲁木齐5月5日 人马、从老油田克拉玛依挥师 电 (记者**樊英利**)近月来, 内地和新疆的1万多名地质 大军纷纷开向天山南北的重点 探区, 使这里的探矿找宝顿时 呈现出繁忙情景。

缩小勘探区域, 将主要力 编小的殊区域,村主要万 量集中在"六五"期间勘探工 作有重大突破的地区,是今年 新疆开展野外地质工作的重 点。目前已确定的重点探区 是: 塔里木盆地的北部, 准噶 尔盆地的东部和北部,以及塔 克拉玛干大沙漠中部等地区。

东进,在准噶尔盆地东部的新 探区,打响了一场找油会战。 3月开始, 协矿部华北, 西南, 中南各石油地质局和南海地质 调查指挥部的十几个地质队又 西出阳关,陆续进入塔里木盆 地北部探区,和西北石油地质 局的队伍会师,形成5000多人

的多兵种联合勘探强大阵容。 塔里木盆地北部经过近三 年时间的协质调查,找到了-造,并有三口探井先后喷油。 2月上旬,冰雪未消,新 地广部今年向这里调集了精兵 疆石油管理局就组织筑路、地 强将,加强了勘探力量,我匡 震、钻井、试油、测井等各路 最大的一台9000米深井钻机, 地矿部今年向这里调集了精兵 强将,加强了勘探力量,我国

家索,从故乡邵阳探亲回矿,一进门,就对妻子、女儿讲:"我这次碰上好人了,碰上雷锋了!"

那天早晨,他揣着收齐的款项从邵阳出发,上汽车乘火车,一路顺风到了衡阳火车站。当他准备掏钱买去郴 州的车票时,突然发现放在棉衣口袋的钱包不知什么 时丢了。刘家索的心一下子凉了半截,这可是给女儿 办嫁妆的钱那!再说自己现在身无分文,连家都回不 了啦。他急得蹲在地下"呜呜"地哭起来。这时,立

里掏出一张5元的人民币,塞往老刘手里,并对周围 的旅客大声提议:我们帮帮这位老同志吧。大伙儿立即你一元我两元地帮助老刘。不一会老刘手上就叠起 ·把票子,一数,35元整。戴眼镜的青年帮老刘买好 张去郴州的火车票,又嘱咐他把钱放好才离去。这 时,老刘猛然想起,这位青年叫什么名字呢?举目一

平午上时年六世八流小是的八年中。 下午上时半、刘家亲正在做上年前的准备、突然、车站广播响了:"刚才,一位旅客拾得红色布包裹一个,内有人民币、票证等物,请失主前来认领。"老 刘心里一动,会不会是我的?广播里所说的同自己所

720元现金一分不少。此刻。 真是百感交集, 眼泪扑簌簌地往



增长,企业活力不斷增强。 早在1981年,吉林省根据本省工业企业普遍存在活力不强。

也于4月初在

这里开钻。 石油部物 探局的三个沙 漠地震勘探 队, 历经4年

艰苦普查, 初步揭开了塔克拉 玛干大沙漠地质构造的奥秘 今年这个局又用先进的设备和 技术装备了两个沙漠地震队, 并把5个沙漠队的力量集中在 有利地区——沙漠中部的一条 隆起带上加密勘探。在准噶尔 盆地东部,经过几年工作,石 油部门掌握了相当规模的含油 面积和地质储量;地质部门在 这里还发现了一个大煤田。今 年, 这两个部门都将这个地区 作为勘探的重点。

新\$\$\frac{1}{3}\$\frac{1}{2}\$\f

已有600个。统筹工作本着从企 业实际出发的方针,根据需要 与可能,确定退休费用的提取比例,使企业的退休费用负担 逐步达到均衡。在前段试点过 程中,各地的劳动、财政、体

本报讯

记者**冯朝阳**报

道:5月5日 上午,中共中

主任邓小平在

全国将推行退休费用社会统筹

会统筹,到目前为止,全国实

行退休费用社会统筹的市、县

办法,国家、企业和退休职工 都满意,全面推行社会统筹退 休费用的条件已经成熟。 相当长的一段时间以来, 企业职工的退休费用一直由企 业直接支付,但这种办法带来的弊病不少,特别是一些老企业退休职工多,负担重,严重

据新华社青岛5月5日电

(记者刘海民)作为社会养老

保险制度改革的退休费用社会

统筹,将在全国范围内铺开。

国家体改委和劳动人事部不久

前在青岛主持召开的部分省、

市、自治区退休费用社会统筹

工作座谈会认为,经过两年多的探索和实践证明,采用这种

地影响了这些企业的留利、技 术改造、竞争能力及职工的 些切身利益。 本着有利生产,保证生活

的原则,从1984年开始,江苏 省泰州市、广东省东莞市、江 门市和辽宁省黑山县等市、县

民都希望加强双方的友好关 "我们不会由于个别人的进 退影响两国和两国人民的友好 关系。为发展中日友好,今后还有很多事情可以做"。

人民大会党会贝日中方协会长

宇都宫德马一行时指出,中日

友好交往的历史很久,两国人

由日本国会参议员, 日中 友好协会会长宇都宫德马率领 的一行16人、是于本月3日前 次见过而了。他对这些长期热 来北京参加第二次中日"亚洲 形势与和平"座谈会的。

会田由 空都宣德马表示 我们要使日中友好成为和平 的支柱。这次一些日本国会议 员和知名学者正是抱着这样 个目的, 来北京参加座谈会的。 他还介绍了座谈会的情况

# 宾主强调中保两国友好合作正在不断加强 友好的交谈。李先念代表中国共产党、中国政府和人民对来自 季米特洛夫故乡的贵宾表示热烈欢迎,并对保加利亚几十年来

在经济、科学技术、文化等各个方面社会主义建设取得的巨大 成绩表示祝祝。 日夫科夫表示,相信这次访问必将进一步加强两党两国和 两国人民的友好关系。保加利亚为新中国成立以来,特别是最

近几年所取得的成就而感高兴。 两位领导人表示,中保两国各有各的具体情况,但是我们可以交流建设中的经验,互相学习,加强合作。

本报讯 记者严正、张健报道: 李先念主席5月5日晚7时,在人民大会堂为日夫科夫举行欢迎宴会。他在讲话中指出: 保加利亚是最早同中国建立外交关系的国家之一。日夫科夫这 次来访是中保关系史上的一件大事,将对加强双方的友好合作 关系和增进两国人民的相互了解和友谊作出重大贡献。

李先念主席说: "保加利亚人民具有光荣的革命斗争传统, 他们为捍卫国家和民族独立进行过英勇不屈的斗争。革命胜 后,保加利亚人民在保加利亚共产党的领导下,经过40多年的 艰苦奋斗和辛勤劳动,在社会主义建设中取得了巨大的成就。 保加利亚已从一个落后的农业国建设成为具有现代化工业和先 进农业的社会主义国家。中国人民对保加利亚人民取得的伟大 成就感到由衷的高兴,并衷心祝愿保加利亚人民在新的征途上 不断取得新的成就。

(下转第四版)

认为中

和 欧欠 邓

小

新华杜北京五月五日电 央顾问委员会主任邓小平今天、 人民大会堂会见了法国外长让-纳、雷蒙一行。中说,八年米中 雷蒙对邓小平说,八年米中 雷蒙对邓小平说,八年米中 1时是经过本世纪二十年和下个世 工十年的努力达到中等发达国家的 邓小平表示? 雷蒙说,

F年和下个世纪 男一步。中国的 的关注。 ,八年来中国政

作朋友,

心于中日友好的日本朋友表示 欢迎和感谢。邓小平指出,我

们条切由日两国和两国人民ラ

间的友好关系不断发展。现在

双方诵讨这种座谈会的方式扎

增进双方了解和加强友谊,

扎实实地进行友好工作,

一个强大的一种。 一个强大的一种。 一个强大的一种。 一个强大的一种。 一个强大的、联合的欧洲,当然也希 一个强大的一种。 一个强大的、联合的欧洲,当然也希 一个强大的一种。 一个强大的中国。 一个强大的中国。 一个强大的中国。 一种最大的中国。 一种最大的中国。 一种是的欧洲,当然也希 一种是的间歇,邓小平请雷 一种是的问题,邓小平请雷

强 和平力

是很有益处

日间存在的光 华寮问题时, 本政府给予关注和妥善处理,

按照中日联合声明和中日和平 友好条约的原则,早日解决这 - iai 96

--会见时在座的有:日本驻 华大使中江要介和中国方面的 李一氓、朱良、张香山、李慎

#### 无力解决经济和社会危机

#### 黎巴嫩总理卡拉米辞职

本报大马士革5月5日电 记者陈积昌、周国铭报道:黎 巴嫩总理卡拉米昨天宣布辞职。他在电视广播的声明中说,导 致他辞职的主要原因是"由于他所领导的政府无法就解决黎巴 嫩严重的经济和社会危机作出一致的决定"。卡拉米表示希望他的辞职"有助于拯救黎巴嫩"。这是卡拉米执政三年来第三次提 出辞职

根据黎巴嫩宪法规定, 总理辞职必须向总统提出书面辞 呈,经总统批准后才能生效。但卡拉米已表示拒绝向黎巴嫩总 统杰马耶勒递交书面辞呈。

黎巴嫩與论担心,卡拉米的辞职将使危机重重的黎巴嫩遭 受新的打击,政治局势更加劝荡不定。

#### 聂卫平一行载誉归来

方毅阿沛等到机场迎接

本报讯 记者陈昭报道: 两届中日围棋擂台赛功臣、中 方主帅聂卫平5月5日晚回到

阿旺晋美等到机场迎接聂卫平 一行。在机场休息室举行的简 短欢迎仪式上,国家体委主任 李梦华和方毅先后讲话,赞扬 石家庄棉纺四厂在企业改革中实行网络式经济责任 聂卫平的胜利。

聂卫平仍如以往一样十分

国家领导人方毅、阿沛·

平静。他感谢全国人民的关心 和支持。他希望在第三届擂台赛中他不出场就能结束战斗。

本报记者 杨文道摄

讲演不该变成表演 的同志, 只因口

滕沪民

有艺术细胞,上 台前还要略为修 饰一番, 出口成 章、抑扬顿挫、

我并不否认, 讲演需要有一定的风度、

会有预期的效果。讲

品及时 成 春 交 季 创造了 纪 闭

一是按合同组织生产

录幕

连武

才、相貌、表演

制,产值比承包前增长13.06%,有三个产品已达到出口免验标准,职工的收入也相应有所增加,被河北省授予全省 全优企业。图为该厂生产车间一角。

某单位有位 不安心本职工作

艺术出众,就被领导选派参加"我爱岗位 听来好象是诗歌朗诵。 美"的讲演比赛。有人讲,他是嘴上抹石

为了在讲演竞赛中取得好名次,讲稿由"秀 精心撰写, 讲演者百里挑一, 必须具 演毕竟不是表演。

口才、仪表、姿态。不过类似"爱岗位" "有理想"之类的讲



3月8日,湖南资兴矿务局宝源煤矿的老工人刘

老刘这次回故乡主要是去收回700多元欠款的。 」型。他思得時在地下 鸣鸣,起失起来。这时,立刻围上了一大堆旅客,有的同老刘钱在什么地方丢的,有的安魁他,有的替他出主意。一位旅客还请来了车站的值班警察。老刘把事情的经过说了一遍。这时,人群中挤进一位戴近视眼镜的高个子青年,从怀

#### "我见到雷锋了"

望,那青年已经消失在川流不息的人群中

丢的钱包特征一样啊! 他抱着试试看的心理,来到了车站广播室,把自己丢失款的多少、发票的内容,布 包的特征一说,正好吻合,包里

。 资兴矿务局宝源煤矿宣传科 秋月白





# 讲 行

99、成为旧东自纺织系统双义明建设允进 单位,并获得山东省企业管理优秀奖。 德州棉纺织厂是一个有4600名职工、 53000枚纱锭、2048台布机的国营中型棉纺 级厂。由于历史的原因、这个厂的工资分 配制度很不合理:一线运转工人工资低。 能 邮度 很不与证: " 然為教上人上 好 既, 而 劳动强度大, 环境艰苦; 三线服务性工 种比较轻松, 简单, 人均月收人却高于一 线8元。这种情况影响了一线工人的积极 性, 纷纷要求向三线或厂外流动, 企业人 心涣散,管理松弛。1984年10月,德棉调整 由 了领导班子,实行厂长负责制。新任厂长 王根源和新任党委书记于向阳意识到,调动人的积极因素,是搞活企业的关键,他 们紧密配合,各司其责,在全厂推行了以 改革工资分配制度为中心的管理体制改 改革工资分配制度的重点,是一线工 改计时工资加奖励为计件工资,

稱奶妈! 从捣店内部分配入手,不断深代 企业改革, 逐步建立起校为系统、有效的 经营管理机制。这个两年前还是全省闻名 的"患丁癌症"的企业,如今各项经济指 陈已跨入全园大中型棉纺织企业的先进行 列,成为山东省纺织系统双文明建设先进

奖金捆在一起,全额浮动;工资总额按部 颁定额定员标准核定,实行车间包干,增 人不增资,减人不减资;除了给老工人适 当工龄补贴外,新老工人同工同酬,多劳 多得,上不封顶,下不保底。三线工人实 行结构工资,即原工资的40%为基础工资, 加上工龄工资、岗位工资和考勤考绩,其中岗位工资反映工作性质,考勤考绩表明 贡献多少.

这项改革受到了全厂大部分职员特别是一线工人的支持。全厂156个工种的收入档次拉开,一线工人高的每月能拿200多元,少的仅10几元,平均用收入增长18%;三线工人平均用收入增长18%;不少人要 人档次拉开, 求重新上一线顶岗。同时,实行车间工资总额包干,促使车间 在减少人员、提高效率上多下功夫。对减下来的人员,由厂里统一组织起来,加强生产服务工作和开发第三产业。这样既方 便了职工生活, 也使这部分人基本做到白食其力。因此, 尽管

便了职工生活、也便这部分人基本做到自食其力。因此、尽管 一线工人普遍增加了收入,全厂工资总额并没有突破。 一线工人分配制度改革的成功,推动了干部管理制度的 改革;取消了干部终身制和"铁交椅",不称职的干部,该降 的降。该免的免、该当工人的就去当工人(仍保留干部身 份)。各科室建立严格的指标考核体系,各项指标中40%为评 价分,由厂级领导和车间、基层单位进行评价,按总分发奖

万元、多创外汇800万美元。前 来不易。生产"永久"牌自

得力 明

乕

量

隆

耗

实

的用电大户,为此,该厂在 节能降耗方面,严格实行定 额考核,把节能降耗管理目标变成全厂职工的

五 抓

| 创五优 抓 看困难 — 先进企业潜力尽

算细帐 — 竟可增收三千万

上海自行车厂千方百计挖潜

本报讯 《贵州日报》记者旷远梼、本

₩ 报记者**潘帝都**报道: 贵州铝厂在开展"双 增双节"运动中,根据本厂实际,以提高质

程量縣低消耗为重点。取得了显著成效。今年至3月,全厂完成产值和实现利稅分別比去年同期增长9.3%和28.66%,节电1300多万

双度,生产显现稳定发展的好势头。 度,生产显现稳定发展的好势头。 贵州铝厂是国家的重点企业。今年初, 中央关于开展"双增双节"运动的指示下达 后,该广则增加151 "不过不过"

能,总产值3.4亿元,利税1亿元)和"创五 优"(精铝、半石墨炭块创国优,20公斤重熔

重 用铝锭创部优、铝线坯、变型铝合金创省 重 优)为中心的"双增双节"总目标,并把它 文 具体分解落实到各个分厂、矿和车间。同时,

本报讯 记者莫新元报道:山东德州 广州评审会: 棉纺织厂从搞活内部分配入手,不断深化

#### 15 位 畜 牧 专 家感到震惊

1986年5月6日,国内畜 牧专家一行15人,住进了广 州军区后勤部招待所,参加由 国家科委和总后勤部组织的快

速养猪法、复合添加剂评审会。 快速养猪法和复合添加剂是广州部队退 休干部務永彰和转业干部张道槐研制成功的。 他们把生猪生长所需要的30多种营养物质,经 他们把生猪生长所需要的30多种宫系物脑, 经 合理工艺配方, 研制成复合添加剂, 并相应总 结出一整套科学饲养方法。通过部队3个干头 结场试养, 又在两湖、两广等地进行了长达4 年之久的反复试验, 均获特满愈的效果。 15位专家听取了广州军区后勤部畜禽水产

饲料添加剂研究所提供的试验报告后, 内心的 反应是复杂的, 起码欣喜和怀疑同时出现在脑 FR:

拿北京大学畜牧系教授、评审会的主任委 员杜伦来说,他清楚地知道广州方面提供的数 据意味着什么。杜老先生心中装有两个底数;

但思來看川公。 住宅完生心中委有兩门版款: 一是国内养猪现状。 大多数农民仍采用稀料熟喂的老方法, 猪的增重慢 (日增重不足0.5公斤),饲料利用率低(料肉比4:1),饲养周 期长(8—12个月), 出栏率低(60—70%)。 二是国际水平。按世界公认的美国NRC

一是国际水平。按世界公认的美国NRC 瘦肉型猪饲养标准,预期三阶段(20—35,35 —60,60—100,单位:公斤)的日增重分别为 600克、700克、800克。折算每阶段增重1公斤,需饲料分别为2.5、2.86、3.75公斤。生 猪出栏率(1983年)美国为149.6%、日本

188.8%、联邦德国171.9%。 差距,巨大的差距,横亘在我们与发达国家之间。谁也没有想到,蒋永彰、张道槐把这

各地的喂养实践向人们表明:应用快速养

# 快速养猪法和复合添加剂的奇效

喂2斤8两料,就长1斤肉;一头仔猪养5个月多一点,就够上屠宰标准,而 且皮薄肉嫩,开锅就烂,上口不腻。这能是真的?千真万确!

吕书奎 刘存学

猪法、复合添加剂喂40公斤的中猪,日增重1 28日开始,至同年12月26日完成。 公斤左右。而每头猪仅用0.5公斤复合添加剂, 成本每天只需多花4—5分钱,出栏时间可提 前5-6个月。饲料效率可达2.5-3:1,-般农户养一头猪可获纯利40-60元左右。

听到这些数字,专家们是不能无动于衷 的。然而, 15个人要肯定有全国影响的一件事 情,也还需要冷静的头脑和审慎的思考;增重有没有那么高?料肉比是不是准确?长的是肉, 还是水分?肉质有什么改变?有没有激素?..

带着这些问题,参加评审的三位主任委员 聂光达(上海农科院畜牧所副研究员) 张润栋 (东北农学院副教授)在评审书上签了 字,肯定了该技术达到国内先进水平,同时, 也留下了一个待续的"尾巴"——"建议上级 有关部门组织力量对该项技术进一步验证和深

#### 密云试验: 拨开了罩在心头的乌云迷雾

1986年9月,由国家科委、总后勤部出面, 在北京密云组织了一次印证试验。这次试验由 杜伦教授牵头,北京农科院畜牧兽医研究所曾 绍光嗣研究员为理题位责人,密云县北京市蛋 禽公司西田各庄畜牧场和广州军区后勤部派人 参加试验。

试验选用三元杂交瘦肉型猪,分为两组4 ○ 下重复,共64头,32头试验,32头对照,从70日龄,体重19公斤开始,按国家饲养标准配制基础日粮,保证各种营养素齐全。试验从9月

试验进行到40天,第一次称重。试验组日增重821克,对照组583克。出现这么好的结果,在全国也是少有的。不是吗,杜伦先生指导的 研究生也不过获得日增重600-700克的成绩。 杜伦心里踏实多了。试验到89天,第二次称重, 试验组已长到92.6公斤,比对照组多增重13公 斤。也就是说,经过159天饲养,即5个月过一点点,便达到了屠宰体重。这还不算,饲料 效率达到了国内最好标准: 2.82:1(对照是

密云试验,加上广州市卫生防疫站的检验, 北京市营养源研究所的分析,证明经快速养猪 法育成的猪,其肉质无任何改变,各种微量元 素含量符合国家 T 生标准, 不含激素, 消除了 人们的疑虑,驱散了罩在专家们心头上的乌云 和迷雾

广州评审会留下的那个"尾巴",通过这次 密云试验给续上了——专家们一致认为,这次 印证试验得出的三项指标(每头日增重821克; 饲料增重比2.82:1;每增重1公斤体重需 9620大卡消化能),居国内先进水平,接近世界水平(记者:实际上已超过,专家们认为还是 留有金帥的好)

#### 延庆周桂英的实践:

#### 不仅仅是农民的福音

快速养猪法的出现和推广,将使我国的生 猪生产出现一个新的转机。这个转机将出现的 频发信号,就是快速养猪法将刺激农民重新对

客

是

大

公

养猪迸发出热情。

北京延庆县康庄乡大营村 的女青年周桂英毫不掩饰自己 成功的喜悦和对快速养猪法的 信赖之情-

----"快速养猪法就是灵验。过 去俺们养猪、腮家不是稀汤挂 水、那猪没个长!我父母喂了 一头猪,养了一年,卖了123斤。 "再瞧瞧我养的猪,大不一样了。去年3

月、6月、9月,我分三批挠了(买)45头猪, 自宰自卖,总共赚了1万多元。"

快速养猪法的诞生,给亿万农民带来了致富的福音。全国2.4亿农户,如果养3亿头猪,每头猪按纯收人50元计算,那就是150亿元,一 个非常可观的收入

问题绝不仅仅限于此。

设想一下,料肉比一降下来,按每增重1 公斤节省饲料1公斤计算,每育肥一头100公斤的猪,可节省饲料65公斤,全国2.5亿头猪便可 节省162.5亿公斤饲料,这些饲料又可以育成

养猪事业大发展,猪肉大量上市,价格有 所下降,城里人吃到更多更好更便宜的猪肉和猪肉制品将成为可能。 据1985年《中国农业年鉴》,我国人均年食

肉量只有13.75公斤(猪肉占95%),只及日本的1/2,苏联的1/5,美国的1/8。改善我国人民的膳食营养结构,扩大动物蛋白摄人量, 增强人民体质已势在必行,而快速养猪法的出现将大大推进这一理想的进程。

另外,养猪事业的大发展,必然带来以生 猪为原料的制革、皮革加工、食品、生物制药 等一系列生产的发展,就业人数将增加,国家 将由此增收。…

呵,神奇的快速养猪法。你的诞生与推 广,勾起了我们无限的希望和憧憬。我们要说: 亿万农民欢迎你,全国人民欢迎你!

(原载《中国青年报》)

纠正越权减税免税问题

#### 6月1日起一律按税法执行

本报讯 为了贯彻国务院 《关于严肃税收法纪加强税收

工作的决定》,财政部于4月29 行车的这家工

去年实 現利润1.11亿 达 1.62 亿元, 经济效益名列

本报上海专电 记者孙维 不久,赵紫阳同志来上海调查 全国自行车行业榜首。许多 报道:上海自行车厂从积极调 研究,听了他们的汇报后,说这 职工觉得于到这个份上实在不 整品种结构和扩大出口方面进 一步挖潜,争取今年增收3000 然而,这个"思路"却得 针对这种畏难情绪,该厂党政 领导让大家敞开思想讨论。通 过深入的思想工作和对厂里现 状的分析,大家认识到:企业 效益好并非一好百好,那些被 效益好掩盖着的问题和漏洞, 正是潜力之所在。只要克服界 增产增收的突破口。认识提高 后,全厂上下从加强管理、调整品种、扩大出口、节约原辅 材料和能源、紧缩开支、抓好 质量等方面,提出近4000条合

> 措施。 通过重点抓调整品种结构和 扩大出口,已实现利润3000万元,比去年同期净增利润1500 万元,出口创汇243万美元。其

增产节约第一线

理化建议和300多条双增双节

(余家金)

门按照国务院决定的要求,认 真检查清理超越权限减税免税以及违反财政制度、擅自扩大 企业开支范围、挤占国家税收 的规定,查出的问题应立即纠 正。从6月1日起一律按税法 的统一规定执行。各地区、各 部门检查和纠正的情况,于7 月1日前报送财政部。对于 别确实需要继续给予减税免税 应当另行报送财政部,

日发出通知,要求各地区、各部

通知强调,今后各地区决 定减税免税时,凡涉及中央管 理的减免税权限, 都要按照国 务院的规定,先征求财政部意 见,并由财政部报请国务院审

由财政部转报国务院审批。

滥用公款请客,严重挥霍浪费,是当前 表消除的一大"公害"。 有的地方和单位公款请客名堂很多,标

准越来越高。陪客者越来越多;而餐桌上的 浪费也是惊人的,有的可以查清,有的则无 法查清。这样"大吃大喝"社会主义,侵吞 国家利益,四个现代化哪还有希望! 正常业务往来中的必要应酬,当然是允

许的 但决不可借此刮起滥用公款请客的歪 所的,但然不可谓此的起應用公款情令的起 风。濫用公款请客不仅是一种破坏国家财经 纪律的错误行为,也是一种逢迎上级、贿赂 四方的营私舞弊手段和毒化社会风气的腐蚀 四月的首松舜野于叔和珥化仁尝风气的胸腔 别,发展下去,社会上势必出现"办什么事 都得请客送礼","不送东西就办不成事" 的坏风气,严重地损害着社会主义精神文明 建设。公款请客,大吃大喝,挥霍浪费,一 向为群众所厌恶和反对, 在当前我们的社会

产品特别是消费品还不够丰富,有的还很紧 缺的情况下,群众需求的东西买不到, 却被公款请客浪费掉,那是非常令人痛 济 ,。 让我们大家自觉行动起来。为消险

这一公害而努力 (作者为国务院办公厅调研室

干部)

乌鲁太齐市两个单位只因"马大哈"、错把"鸟"字当"乌"字。一 下造成国家经济损失18万元。更怪的是,事故发生后,居然扯皮一年, 至今还未查明责任,人们不免要问

# 一点之差失万金,为何迟迟不查处?

新华社记者 姜志武

家厂商引进一套挂面生产线,随后又花18万元 从日方购进1000卷、重10吨的塑料包装袋。袋面 图案由挂面厂找人设计,样品制出后经工厂和 新疆维吾尔自治区经贸厅机械进出口公司审 查,交付日方印刷。去年3月,30%从出口五名引 查,交付日方印刷。去年3月,30%处型出投资源 洋过海运到乌鲁木齐市时,人们才发现"乌" 字上多了一点,乌鲁木齐也就变成了"乌鲁木 齐",不能用了。于是这一点之差,使18万元的 - 堆废品。

事情暴露之后,干部、群众意见很大,但 有关单位却扯

乌鲁木齐市粮食局挂面厂,1980年从日本一 是通过新疆维吾尔自治区经贸厅机械进出口公 司经办的,应当由经贸厅赔偿损失。经贸厅的同志则说:经贸部门只负责商务方面,技术上 的责任主要在厂家。就这样,双方争执不休,

-拖就是一年。 不久前, 有的报纸据露了这样"一占生7 金"而又久拖不决的怪事后,引起了乌鲁木齐 市领导和检察部门的重视,他们表示要加以解 决。其实、把"乌"字错成"鸟"字、胡乱给 点的为何人,审查竟为其

放行者为何人,查清这样极不负责的"马大哈"并不复杂,为什么不能快一点得出结论,追究责

海



绿

#### 湖南连续两年实现节电增产 用 公 本报讯 记者吴兴华报道:湖南省人民政府努力抓好节 款 请

电工作,全省连续两年多实现节电增产。今年一季度, 节电5000多万度,用电量比去年同期下降4.3%,工业总产 值增长8.4%。湖南是我国严重缺电的省份之一。省人民政府把节约用电列为工交企业目标管理的主要内容之一,重视 抓好节申技术改造,大力推广节申新技术,新设备。全省还

#### 宜兴陶瓷出口量成倍增长

木提讯 记者李素报道, 浩型优美和制作精湛的江苏官 们生产的紫砂百寿瓶和竹筒茶具,曾获1984年莱比锡国际博 览会金奖。去年,全公司平均每天有7个新产品问世,全年投 败国际市场的新产品有900多种,出口交货达403万件,比上 年增长2.18倍,创汇245万美元。今年一季度,又有陈俊艺术 陶瓷、工业陶瓷、电子陶瓷等200多个新产品投放国际市场

#### 宏兴药厂发展儿童药品生产

本报讯 广东省潮州市宏兴制药厂从社会需要出发, 力发展儿童药品生产。去年,这个药厂儿童药品产值占全厂 药品总产值的54.68%。这个厂在儿童药品生产中,组织技力 攻关,解决了用密封型球磨工艺代替原来的粉碎工艺的难题 损耗减少, 工效提高, 小儿七厘散、回春丹等药品的亏损率均 比以前降低50%;他们还用多生产能盈利的儿药产 品来弥补 亏本产品的损失。 (郑侗华 丁身祝)

#### 普陀渔业生产出现良性循环

本报讯 浙江省舟山市普陀区地处世界著名的舟山渔场 近年来,由于近海捕捞强度超过了资源再生能力,主要 经济鱼类严重衰退。为改变这一趋势,区政府改原来的单一 捕捞为捕捞、养殖、加工并举,使全县大中型机帆船由原来 的1260艘(以冬汛渔业大生产计算)减少到目前的1112艘, 水产养殖面积由1984年的3760亩猛增到今年的10800亩,是 年全县养殖、加工产值占渔业总产值50%以上。(徐博龙)

#### 宜丰县试制成功竹材胶合板

本报讯 一种可以竹代木的竹材胶合板,最近在盛产茅 竹的江西省试制成功。目前已在江西省宜丰县竹材胶合板厂 批量生产。长期以来,茅竹只用于竹编、竹器、造纸等生产 原料,这个厂1986年与科研部门挂钩,经过试制,终于生产 出可以用作汽车车箱板和包装箱板的胶合板。 (**袭伟力**)

边

# 皮不止。厂方 么不能快一点得出结论 说:这笔买卖 任,并从中引出教训呢?

广东沿海防护林建设采访纪实之三

本报记者 肖俊熙 新华社记者 杨春南

的

浩渺无垠的南海就在我们眼前,海 浪一圈又一圈远远赶来, 轻轻地拍打 着沙岸。大海是多么温顺、安详。然而, 旁边伤痕累累的防护林带, 却让我们想 象到大海暴怒时的情景。林带面海一边 低矮, 枝条断残, 树叶稀疏, 底部隆起 一条高高的沙垄, 树木全向大陆倾斜。 不难看出,这条林带曾多少次抗御了肆虐的合风、海潮。这是我们在广东吴川 县限口乡看到的情形。

去年17号台风加海潮袭击这里,5 米多高的浪头竟从近10米宽的林带里, 连根卷走了四五行粗大的树, 风潮的威 力该多么强大,但它进入陆地的力量却被滞缓了。限口乡的庄稼、房屋等等一 切,安然无恙。水稻亩产550公斤,比上

海防林带的威力使人叹服。县里的 同志告诉我们,全县54公里海岸线已筑起一道这样的"绿色长城",年年都在同 风浪、海潮搏斗,保护着人民生命财产

汽车穿行在海边、山岗、丘陵、田 野,我们随处都可看到片连片、岗接岗的木麻黄林、桉树林、松树林、混交林 ……不是星星点点,而是几百成干上万 亩连片、很有气势。在芷寮乡北边村, 我们参观了一片500多亩的木麻黄林,齐 刷刷郁葱葱,很可爱,出人意料的是,这 片林只有"两岁半",是姚泽清等两个联 合体1984年夏开始营造的。现在,树的 平均株高已达5.1米。"十年树木"的传统 说法在这里被改变了。原来,他们植树前,耕地,施肥,树苗用营养袋培育,种 下后浇水、培土、精心管理。林业责任 制、林权落实,更加调动了农民的积极 性,加上办法对头,现在吴川县,植树 造林, 爱林护林, 已蔚成风气。到去年 底,有海防林保护的沿海4万多亩沙地、沙丘已被覆在相思、桉树林荫之下;总 长387公里的农田防护林网护卫着农田。 村庄;"四旁"的862万多株各种树木,总是把人带人林荫……全县人工造林已达 31.6万多亩 占官林而和的98% 森林

覆盖率由解放初期的1.2%上 升到28%。带、网、片相连的林 相把吴川县裹在绿色之中,构 成一个初具规模、浑然一体的 防护林体系。

防护林体系的建立, 使过 去吴川县恶劣的自然环境得到 了改善,温度、湿度、风速、雨量等气 象要素向有利方面变化,促进了农业生 产的发展,粮食、甘蔗、水果等都成倍 增长,也直接给农民带来财富。

在去吴阳镇的路上,我们巧遇一个 热闹的木材市场,板材,橡材,梁材…… 一堆堆一摞摞摆满街旁。县里的同志告 诉我们,全县木材蓄积量达60.6万立方 米,1977年以来平均年生产木材4万立 方米,木柴(不含枝叶)70万担,全县 农民燃料自给有余。

林业已成为吴川一大经济支柱,为 农业和集体福利事业提供了大量资金。 据不完全统计,近几年全县从林业收入 中投放到农业上的资金共达568万元,建 小型抽水站131座、购置大中型拖拉机 157台及其他设备;投放到电力、自来 水工程以及建学校、医院等方面的资 金1000多万元,用这笔钱,有742个村 用上了电,27个村有了自来水,还建了 143所学校。森林,真正成了吴川人民的 "绿鱼银行"



在北京农展馆举办的第一届中国花卉博览会 (4月28日-5月7日) 展出了数万盆花卉、盆景,并设展销部。这可乐坏了 爱花的北京人。到5月4日为止,大约有15万人次前来赏花、买花。左上:行家看门道。左下:我来一盆!右:托"塔

上海治鼻咽癌

水平世界领先

一期患者五年生存率达100%

学附属肿瘤医院治疗鼻咽癌效果显著,5

年以上生存率达到68.6%,其中早发现

早治疗的一期患者5年生存率达到100%,

国南方发病率较高。这种病现在一般采取

放射治疗方法。上海医大附属肿瘤医院已 治疗来自各地的鼻咽癌患者13000多例。

X线治疗鼻咽癌,把5年生存率提高到27%,60年代采用60钴外照射技术,逐步把5年生存期提高到54%。这个科的医务

人员在这个基础上不断探索,近年来又首 先采用了体外照射和腔内放疗相结合的新

技术,不仅疗效有显著提高,而且减少了 对人体正常组织的放射损伤

鼻咽癌是一种常见的恶性肿瘤,在我

建国初期,鼻咽癌患者几乎没有存活

50年代,肿瘤医院放射科采用深度

新华社上海5月5日电

在国际上处于领先地位。

硫

# 吁

广胜寺,创建于东汉 建和元年,是一座著名的

寺庙。它坐落在霍山南麓 的山腰上,苍松翠柏,景色秀丽。寺院内有全 大的山腰上,苍松翠柏,景色秀丽。守远四年至 大国首屈一指的七彩琉璃塔,叫"飞虹塔",远远 望去象道道彩虹挂在天中,甚为壮观。广胜寺的下寺水神庙内,有元代风情民俗壁画,是研 至元代历史、社会、戏曲、民风的重要资料。 上胜寺被列为国家文物重点保护单位。 忽然,一股硫磺烟熏味袭来,只见在飞虹

济塔下,一个巨大的黑烟柱腾空而起,直扑过来, 扫过松柏树木,扫过飞虹塔尖……我们只好离 慎等下山。

スコバ灯ス ・ 在广胜寺四周,有众多污染源:山西洪洞 焦化厂、临汾地区洪海水平厂 … 放炮取石的轰鸣……把广胜寺团团包围,大有 片的工艺改革,从各方面加强

文明,仅山西洪洞焦化厂,一年 排废水957万吨,废水中含有 物毒物质,每年排烟尘1585吨, 排粉尘169吨,排烟气14.8亿标 准立方米,严重破坏这个风景 盡物质、每年排烟尘1583吨。 游览区的生态平衡。有人说: 如果不采取坚决措施,用不了 几年,飞虹塔就变成黑铁塔了。

中外比较文化研究班开学

文化走向中国——以此为宗旨的中国文化书院"中外比较文化

岱年、院长汤一介等海内外知名学者和700多名学员参加了开

据新华社北京5月5日电 让中国文化走向世界,让世界

中国文化书院院务委员会主席梁漱溟、学术委员会主席张

促进中国文化现代化 踏看,发现遗址文化层厚0.5

"岛崎藤村文学翻译与阅读奖"授奖

农村残疾青年张春林获鼓励奖

本报南京5月5日电 记者 赛永泉报道:由《译林》杂志 编辑部举办的"岛崎藤村文学 机关干部、科技人员和现役军 翻译与阅读奖"投爱仪式今天 人,还有自学日语的农民。江

"电子迷雾"的涵义是什么?"导电布"成果为什么能获得

大奖? 我带着一连串疑团,兴冲冲地访问了载誉荣归的上海工程技术大学纺织学院的中年发明家林一帆。

程技术大学纺织学院的中年发明家林一帆。 林一帆在京临时下榻的房间里,摆着一只约摸40厘米高的 大银杯——"日内瓦市浆"奖杯。它刻工精美,光华四射。据 陪同者介绍;在号称有数十个国家、地区1000项发明成果参 展的第十五届日内瓦国际发明展览会上,只设了4个大奖。而

林一帆以它发明的"导电布",奇迹般地夺得了这4个大奖中的银杯,同时获得仅有两个大奖能获得的国际专家评审团的嘉奖信,以及金牌。他一举成为征服"电子迷雾"的科学勇士。

道:"我听说上海一个研究所有位搞微波通信的工程即被微波仿 害、一双眼睛失明了,从而激起研究这种隔离屏蔽性能很强的 舒型材料— "导电布"的决心。" 报忙说:"据我所知,微波对于现代科学的发展,不是起着

我把话头拉到如何征服"电子迷雾"这个有趣的话题上。 "噢,那是1978年秋天",林一帆带着很浓的上海口音说

广胜寺镇在兴办乡镇及农民个体企业时, 没有很好考虑对广胜寺文物古迹的保护, 实存在乱开乱采乱挖的情况。一个农民用500 公斤炸药放炮采石,炸起一块4公斤重的石头, 直落在飞虹塔围廊上,打碎琉璃瓦,僧人被吓 得目瞪口呆。据地震合仪器测量,由于农民放 炮采石,广胜寺周围经常有二三级"地震"出 现,威胁着飞虹塔的安全。广胜寺下寺水神庙

研究班"今天在这里举行开学典礼

中国文化书院自1984年成

立以来,先后举办了"中国传统文化"、"中外文化比较"等

学术研讨班,参加学习和研究 的达12900多人。

文化的优良传统, 开展中外文

来稿1000份,来自全国27个省、

市、自治区。

到自然科学的

各个领域, 也

日常生活",说

又扬

起眼镜底下两 =

作出了积极的贡献。

这些学术活动为阐扬中国

阳春三月,记者来到 业村二月,记日 山西省洪洞县广胜寺。 广胜寺,创建于3 建和元年,是一座著2

维吾尔、哈萨克语新片能与汉语新片同时上映 和充实译制部门的工作,译制 译制组分成两个班,日夜工人员由过去20多人增加到80多 作。今年,又分成三个组,每 本报讯 记者曾坤报道: 作。今年,又分成三个组,每 天三班倒。一批优秀的受广大 人,占全厂职工的1/4,其中 配音演员由过去的十几人发展

到今天50多人。译制片采用拷 贝涂磁转录新工艺,并增添了

部分录音设备。各族译制人员

想方设法多出片、出好片。去 年,在录音棚不够用的情况

下,他们将维语译制组和哈语

年龄最小的枝川准一仅有七岁。 技巧、活泼的情绪,赢得了全场的跨钟表店里》、《拉德斯基进行曲》等

州英,

(据新华社)

儿,我仍无法

讲到这里 林一帆忽然后

飞色舞,泛出

了微笑:"我仔

细总结了自己

揭示。"

行了全场的赞叹。 "天鹅湖》选曲、 "天鹅湖》选曲、 天真可爱的音乐厅头" 天真可爱的音乐师头

,出访过许多国家。,由儿童组成的打击世界各国儿童的文化任马木琴合奏团是为

▲规模空前的苗族历史文化学术讨论会历时3天,5月4

▲由中国摄影杂志与美国柯达公司联合举办的"家庭乐 摄影大奖赛获奖作品展览,5月5日在中国美术馆举行。i 比赛以家庭生活为题材,分专业和业余组进行。(**钱守仁**)

▲法国著名画家雷蒙·饶可让画展5月5日在中国美术馆举行。这个画展曾在巴黎、罗马、纽约等10来个城市展出.88幅作品中有油画、水粉画、排贴画和钢笔素描等。(季影云) ▲电视连续剧(四游记)拍摄工作进入尾声。这部洪25集

的电视连续剧,从1982年7月开拍以来,除了其中的22、23两

壁,能够挡住微波的辐射。导电布还可以作为雷打目标,如月

于救生, 能够很快搜索到雪崩下或迷失在冰山、大海、沙漠中的人。它还可以做折叠天线的反射面。在静电消除方面,可以用它缝制高压带电操作用的等电服。"

我和我也不 的? 艰难吗?" "这个",林一帆沉思片刻,感喟道:"需求是发明之母。没 "这个",林一帆沉思片刻,感喟道:"需求是发明之母。没

时间,我就挤,每天下班后都弄到深夜两三点,第二天照常上 班: 没设备,我全家节衣缩食,把攒下的钱金都用在购买试验 的必需品上;没地方,我就在全家四口住的一间房子和一个小 卫生间摆开了战场。"

室,真是一山放过一山栏! 我为了寻找新的科学方法. 经常是 深夜里闹得'人仰马翻',使爱人和孩子无法人睡。我的衣服常常被化学溶剂烧得干疮百孔,手上常常烫出一个个的水泡, 各

他急忙挪动了一下身子,接着又说起来:

我轻轻地摸着那件风衣,"请问,这迷人的成果是怎么创造

预计明年春节全片能连贯起来献给观众。

今年第一季度, 天山电影制片 一平均每周译成两部影片。现 在,用维吾尔、哈萨克语译制 的国内外新影片,可以和汉语 天山电影制片厂逐制科品

专门为新疆少数民族译制中外 影片的部门。过去,由于人员 少、译制工艺落后,一部影片 的制作周期长达数月。

党的十一届三中全会之 后,在上级主管部门的关怀 下,该厂于1983年进行了译制

环保部门提供的资料表 的正门一直挡着,游人只得走旁门。因为水神 庙前院厢房过殿住着洪洞霍泉灌区管理委员会 的几户家属,长期搬不走。当外国游人被从旁 门引进水桶,比到放门底。当所当街大阪风方 门引进水桶亩时,不禁指着旅游图向:"不对, 不对,这是旁门,正门哪里去了?" 广胜寺的严重污染,已引起山西省政府和

临汾地区的重视。近两年,山西洪洞焦化厂共 投资1151万余元治理污染,污水处理净化工程 的调试正在进行。今年,山西洪洞焦化厂筹集资 金99万元,争取在2年内完成排烟污染的治理。洪洞县已采取措施制止在广胜寺下乱采乱 挖的行动, 责令不符合环保管理条件的小厂小

矿停工、搬迁。 工厂可以重建,名胜古迹不能再生,关键 是领导干部要有法制观念,不拖不推不靠不等, 为保护文物古迹出力。

四川省通江县发现商周文化遗址

农民最近在田间耕作时,采集到大量石器。经四川省文物考古 工作者鉴定,初步认为擂鼓寨村为商周文化遗址。

经四川省文物者古丁作者实物

-0.7米,面积约200平方米。

苏泗阳县的张春林是身患残疾

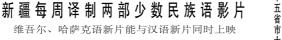
擂鼓寨海拔600米,周围农田及山顶为明清时代古寨城址。

日在湖南吉首市闭幕。

集外, 其余23集都已拍摄完毕

据新华社成都5月5日电 四川省通江县春在乡擂鼓寨村

本报记者 干サ4



维、哈族观众喜爱的配音演

员,如为许多部中外故事影片

配过音的维吾尔族演员热介甫

・塔吉、夏扎旦・木黒提、阿

衣夏木、叶尔洪、卡米力、哈

族演员马合沙提等, 在新疆享

有盛誉。

中

高

道: 重点中学学生总体英语水 偏低,使用英语的能力比英 学 子 当 语知识水平低;非重点中学学 务 生总体英语水平明显低,能 在 之 力比知识水平偏低;提高中学 大 语 **初** ● 英语教学质量是件刻不容缓的 **表** 大事;当前最紧迫的任务是建 教 是 大事; 当前最紧迫的任务是建 学 建 设一支素质好、水平高的教师 设 队伍。这是由华东师大牵头的 模 调查 质 高 中学英语调查组在《15省市中 水 学英语教学调查科研报告》中 高 揭 量 平 提出的意见。 示 不

调查组受原教育部委托, 教 师 协同全国24所高等师范院校 队 教育学院、教育科学研究所和 伍 15省市的教育厅(局),对15 省市140所重点中学和非重点 中学的英语教学情况进行了会

本报讯 记者萧关根报

面的调查和测试。调查对象涉 及学生5.708万人、教师1614人。这样的调查 在我国外语教育史上还是第一次。调查得出的 结论和提出的八条改革建议,为我国教育行政 部门制订外语教育大纲提供了科学依据。

4月27日至29日,国家教委组织专家对中 学英语教学调查工作和科研报告进行了鉴定。 专家们一致认为,这个研究项目达到国际先进

江苏南通是我国四大 风筝产地之一, 系南派风 格唯一代表。风筝采用竹 篾、丝绢为材料扎绘而 成。有花鸟鱼中、飞禽走 兽和人物脸谱50多个品 种,远销海内外。图为南 通风筝厂的技工正在扎制



本

小

使

者

#### 两颗佛舍利移放广济寺 京华佛门弟子瞻仰圣物

本报讯 记者许正中报道:用玻璃罩着的两粒粟米大小的 白色佛舍利、盛放佛舍利的函及同置函中的珍珠,5月5日被 移放到北京西四广济寺大雄殿正中的释迦牟尼像前。

中国佛协副会长正果法师代表中国佛协与北京市文物局负 责人检验交换了法物,交换了佛舍利文本。中国佛协名誉会长 班禅额尔德尼·确吉坚赞向佛舍利献上了洁白的哈达。

佛舍利是释尊遗体火化后结成的似透明非透明的珠状

本报讯 要 委常委、中国老年 为 杂志社名誉社长王 老 首道5月5日在 龄 《中国老年》通讯 事 今后我们在提倡敬

ᅰ 老尊老的同时还应 造 提倡尊老爱幼,以 與 便加强老年同志与 中青年人的交流,共同为改革开放努 论

物。这两颗佛全利是由隋代高 僧静琬安置在北京云居寺雷音 洞内的。 据悉,释尊涅槃后,其

碎身舍利分成八份, 为八国分 得,但目前世界上尚未发现其 它七份佛舍利。

佛舍利原供奉地、被誉为 "北京的敦煌"的云居寺目前 正加紧修缮

待云居寺修复后, 佛舍利 还将奉还原处, 供人们参观、

中国佛协会长赵朴初以及 「中国老年)杂志目前发 广济寺、法源寺、通教寺、雍 行量达40万份上百首道说《中 和宫、中国佛学院、北京居士 国老年)是老龄事业的宣传 林四众弟子共200多人出席了 在 今后要为老龄事业的兴 迎拳佛舍利法会 "你" 证、发展大造舆论 (中)

谁知,5分钟后,风云突

亦 李本群五次巡御后而部末

情紧张。原来,赵庆阁和傅光明

两员猛将,竟在大占优势的情

况下,忽于审度,被对方反败 为胜。结果,南队以4胜3负

1平的战绩,进一步稳固了自己的领先地位。行家们估计,以

后几轮比赛将更趋激烈,南北

本报记者 缪鲁 黄振中

棋手谁胜谁负尚难估计

#### 法国外长雷蒙代表法国总统向曹禺授勋

新华社北京5月5日申 法国外交部长让一贝尔纳·雷蒙 今天中午在法国驻华大使官邸举行仪式,代表法国总统授予中 国戏剧家协会主席曹禺一枚法国荣誉勋位团勋章,以表彰他为 促进中法人民之间的友谊和东西方文化交流所作的贡献

#### 儿童生长发育研究和监测技术培训班开学

据新华社杭州5月4日电 由杭州大学心理学系和联合国 几童基金会联合举办的我国盲届儿童生长发育研究和监测技术培训班,5月4日在杭州开学。来自全国24个省市的120名学员参加学习。在这期培训中,将讲授儿童生长发育研究的意义 众 和方法、川童体质测量技术、数据处理、评价方法等

#### 北京成立吸烟与健康协会

据新华社北京5月5日电 北京今年将在医院、影剧院、 199篇由各地专家学者撰写的学术论文和调查报告参加讨 体育馆论交流。许多论文质量很高,具有新的突破。(江正茂) 区。这 体育馆、地下铁路、公共汽车等公共场所建立100个禁止吸烟 区。这是今天召开的北京吸烟与健康协会成立会发布的消息。

聂

#### 第六届全运会蹼泳预赛落幕 最后一天又破两项全国纪录

本报广州5月5日电 历时3天 的第六届全运会器泳预察, 今晚在新 落成的广州天河体育中心游泳馆落

在今晚举行的女子200米蹼泳比 赛中,广东巾帼刘惠章不负众望,以

综观本次比赛,可以看出,我国 的中、长距离的蹼泳成绩提高的幅度 较大,破全国纪录项目多,其中女子 1500米蹼泳湖南李玲的成绩,把全国 纪录一下子提高了50多秒,离世界纪 录只有4秒之差。但是,这次短距离 只有一项全国纪录被刷新, 确实有待

成平手。

高了2公斤。

告诉记者说:"形势不错,在先

结束的3场交锋中,我们两胜

一平,还有三盘胜局已定,看

来, 今天就可以和南方联队战

#### 交真鸡奋 作因中戦術 游费中,1 然选于子业或过元版以内的。 奋勇破浪,以13分31秒38创造该项全 黄雄 棋 圆档 平 文柳勝隊台縣 歌睡说挽過 整醒棋狂五 篇 碎视肠涵闰剂

香

#### 胠扣 下 龙 斗 Щ 虎

一中国象棋南北国手对抗赛观战记

5月5日,香山风景区万 木滴翠,游人熙熙攘攘。参加 际上通用的路子,用化学镀镍、镀铜或合金制造屏蔽布,其性能也达到国际指标,但它隔离屏蔽微波的性能不够好,不能适应微波发生器功率日益递增的需要。难啦,进科学之山寻 斗智,各显身手

> 上午8时,啪啪的落子声 同时在8张棋盘上敲响。战幕 拉开,刚猛骠悍的北方棋手们 便不约而同发动攻势, 借气装 压倒年初在上海之战积分领先 的对手。

10余着过后,北方棋手们 的计划果然见效。安徽老将蒋 志梁在河北名宿刘殿中的步步 紧逼下,处处被动;同辽宁骁 将赵庆阁对坐的上海新秀林宏 敏,兵力大损,处境艰难;小 字辈黑龙江棋手赵国荣同广东 新秀吕钦对阵挥兵讨河, 打开 势, 唯独老将王嘉良在进攻中 被南方联队于幼华制住, 苦于

引人注目的主将之战

始终围满了观战者,原来,这 转过一遍后,他脸上浮起微笑, 是南北队的主将在交锋。

北国著名棋手李来群由于 在上海连失三分,处于背水一战的境地,一开手就摆出当头 炮。而宝刀不老的胡荣华, 打出其"镇宅之宝"反宫马,迫 使对手收起攻势, 小心应付。 此后,双方进入拉锯状态。

中局后, 李来群见难操 胜券,便退而求其次,两次置 边兵于不顾,希望对方吃子丢 先成和。谁知,此时胡荣华忽 然冒出强烈的争胜念头,大举 进攻。这一来,倒给李来群以 可乘之机,毅然弃马踏象,直 捣"中原",结果大获全胜。

忽于审度 功亏一篑 复盘后,李来群猛然想起 自己的主将之责,连忙离座巡

视手下众将的战况。在各赛台 奖

十年历史中一百二十一

,但在上两届决 一九八三年和一 于一九八一年首

《得一九八七年世界冠军称号。 以十八比十四击败队友乔·约 一在谢菲尔德举行的世界台球输 明德)英格兰名将史蒂夫・戴新华社伦敦五月四日电 口球锦标赛上, 大·戴维斯今天 ·约翰逊,

本报讯 记者张抒报道:为配合首次在中国举行的第九届 世界业余围棋锦标赛,中国围棋协会、蜀蓉棋艺出版社、北京市新华书店将于5月6日至5月16日在北京王府井新华书店联

保加利亚选手破一项抓举世界纪录

新华杜北京5月5日电 巴黎消息:保加利亚运动员米海尔、佩特罗夫昨天在法国兰斯举行的欧洲举重翰东顿47.5公厅的欧勃扩破世界纪录。这一成级的抓举比赛中,以157.5公厅的成勃打破世界纪录。这一成绩比苏联选手弗拉基米尔,格拉乔夫1984年创造的世界纪录提

北京展销棋牌书籍

合举办棋牌书籍展销。聂卫平的《我的围棋之路》和陈祖德的 《〈当湖十局〉细解》两本书的发行仪式将于5月7日举行 青年足球联赛揭幕 今

#### 格兰 本报讯 1987年"和平 杯"全国青年足球联赛,5月 年 名 界将台史 台 球锦夫

戴

维 冠

斯

審

5日分别在河北张家口、江西 吉安、湖北黄石、陕西汉中和 辽宁金县拉开战幕。全国青年 足球联赛定名为"和平杯",是 在中国人民争取和平与裁军协 会的倡议和支持下,由国家体

参加这次比赛的共有43支 球队、800多名运动员。

(达强 大为)

# 我忙说:"据我所知,微波对于现代科学的发展,不远起智 宝、共定二山30.46 出, 使爱人和孩子无法人膳。我的衣服常 越来越重要的作用吗?什么军事雷达,航天航空,通信广播。 深夜里闹得 人伽马翻',使爱人和孩子无法人膳。我的衣服常 常被化学溶剂烧得干疮百孔,手上常常烫出一个个的水泡,各 林一帆颔首答着:"对,随着近代电子科学的发展,微波的 种药品散发出来的气味,更是晚晚熏得我头晕目眩。然而,科 学的奥格在哪 "电子迷雾" 征服

── 访 荣 获 第 十 五 届 日 内 瓦 国 际 发 明 展 览 会 大 奖 的 林 一 帆

本报记者 何苗彪

"然而,世间的事物就是这样对立:它往往有为 福的一面,又有对人类危害的一面。即使是强度很弱的微波 也会引起操作人员精神和神经紊乱,造成消化系统、心血管系统疾病,会使眼晶状体过早混浊,甚至使视力消失,还影响遗 传。环境空间的微波则干扰电子仪器设备的正常工作,污染人 类的生存环境。现在一些工业高度发达的国家、由于以前没有 注意微波造成的严重污染,致使看不到、摸不着的'微波雨'在 天空到处飘洒。人们称之为'电子迷雾'和'幽灵电波'。"

听这一席谈,我情不自禁地抬起头,望着窗外那灰蒙蒙的 天空,心里也好象罩了一层"电子迷雾"的阴云。老林也许看 出了我的心思,迅速从床头拿出一件用导电布制成的浅灰色柔 软风衣,笑笑说:"只要你穿上它,'幽灵电波'就无伤你的健康 了。"接着,他叫我摘下手表,用数字式万用表测了测,电阻有 几十个欧姆: 又把数字式万用表的两根测棒分别放在那件风衣 电阻显示骤然下降,变成了零

这简直是魔法般的变幻! 我惊异了,但未及询问,他又拿出许多种导电布解释起来:"上述试验表明,导电布的电阻比金属好,而导电性能与屏蔽性能是成正比的。导电布的屏蔽性能 非常好。人们一穿上,仪器一罩上,它就象一道坚固的钢墙铁

故过的成百上干次试验,发现要想提高镀金属纤维织物的微 波隔塞屏蔽性能,就必须做到纤维上的金属量既要合适,而且 被隔离屏蔽住能,就必须减到引来上的金属量就安占追,而且 纯度要高,金属的结晶应细致紧密。我总算找出了用电解方法 制造屏蔽布的决窍。然而,在织物上,尤其在大面积的织物上 使用电解法,这是世上从未有过的。

"我就向这个'禁区'冲去。那是闷热的夏天,我只好搬到卫生间,澡盆里放满凉水,人泡在里面,双手伸在搁板上继续 做着电解镀铜试验。只见那织物纤维的表面,闪烁出金红的光彩。我拿出织物冲洗干净,一摸,软软的;马上称份量,增重 很少,金属分配给了每一根纤维。我测量电阻,电阻指针达到 零。接着,再进行树脂处理,制成复合材料,电阻仍然不变。 以往大量的研究结果告诉我,成功了!可是,就在我高兴地i 出这句话时,由于长期过度疲劳,加上卫生间的闷热,四肢 一软,眼一黑,就扑嗵一声晕倒在澡盆里……我整整昏睡26个 小时才苏醒。经过专家测试,研制成功的导电布,在很宽的筛 波频带范围内, 其隔塞屏蔽微波性能超过国际先进水平100倍! 它质地柔软、轻薄、坚牢, 可塑性好, 与普通布料一样, 可任意 裁剪缝纫。我把这个成果带到本届日内瓦国际发明展览会上, 立即引起国际专家们的信导:

帷幕。在最后一天的比赛中,又传出 打破两项全国纪录的喜讯 这样 木 届蹼泳预赛共刷新9项全国纪录,标 志着首次在广州举行的全运会预察获 得了丰硕成果。共有20队和60人领到 参加全运会蹼泳决赛的通行证,其中 

1分38秒02的成绩打破该项目全国纪

录。须眉不甘示弱,在男子1500米蹼 泳寨中,广东选手李金胜克服伤病

干努力提高。

中国象棋南北国手对抗赛的16 位弈林精英, 闹中取静, 在山 下一座不惹眼的大院里, 运子

#### 北方联队的"下马威"



#### 昔日从戎戍边卫国 今朝解甲建设边疆

# 五千少数民族转业干部活跃在天山南北

一大批转业到天山南北的少数民族干 部,目前已成为发展边疆地区经济文化建设事业的 骨干力量。

包括维吾尔、哈萨克、蒙古、同、锡伯、柯尔 克孜、塔吉克等民族的5500多名转业干部, 多年来由军队陆续输送到地方的, 遍布全疆各具,

其中担任过县以上领导职务的就有400多名。 新疆军区领导机关把选拔培养和向地方输送少 数民族干部作为加速边疆少数民族地区经济文化的 发展、增强民族团结的一项重要工作。早在50年

召

基

政

作

族干部解甲天山南北,以南泥湾精神投身生产建设。他们在荒凉的戈壁滩上开发了上百万亩土地, 兴建了800多项水利工程,万古荒原出现了一片片 绿洲。

近几年, 随着军队精简整编和体制改革的顺利 进行,新疆军区又向地方输送了400多名少数民族 干部。他们当中,有的在部队是军政训练的功臣, 到地方后成了民族团结的模范, 生产经营的标兵: 有的把部队政治工作的优良传统带到地方,保证了

改革的顺利进行;有的刻苦铅 研现代企业管理知识,成了有 胆有识的厂长、经理。原步兵 某团维吾尔族副参谋长买买提 ·依明艾力,在部队战斗了25 个春秋,多次立功受奖。1984 年转业到南疆疏勒油脂化工厂

解病情,提出处方。医生们为

复一封信,往往要用几个小时 详细研究病情,介绍中药的煎

完全统计,一年多来有来自东南亚、港澳、日本、美国、加

金大 阿根廷 注图 而德等1

多个国家和地区的问诊函件

部还组织人力于去年秋季举办

了肛肠科学习班,学品来自美

示回去要介绍更多的人来中国

《中英联合声明》的所有条款,

需要双方的不断努力,需要双

方对社会变化和需要的共同认

识。我们一定会取得成功。

(吴淼祥)

应海外同胞的要求, 咨询

一年多来接待侨胞港澳同胞等4000余人

的老妈妈,脸部长痈,病情严

重,她的儿女要回来为她办丧

情很快减轻以至完全康复。不

个专为他们服务的咨询部表示

先生, 去年与他在加拿大、法

下飞机,他便风尘仆仆地来

到北京中医华侨咨询部, 他说,

国等地的亲属一起来京相聚

看看你们!"

位居住在新加坡的陈

为方便患者,咨询部还进 学习。

少侨胞来信对国内能办这样

理出席了会议。 中央军委副秘书长、总政治部主任余秋里 军 近几年来, 在中央军委的领导下, 全军加 强政治工作,基层单位的组织建设和思想建设 取得了很大成绩,出现了新的面貌。为了进一步 田 抓好军队基层建设,军委总政治部研究认为,基 层单位的思想工作和组织工作是军队整个政治 **村** 工作建设中的两项最主要的基础工作。组织建 设最根本的是要把党支部建设好,提高党组织 生 的战斗力;思想建设要进一步搞好以四项基本 原则为主要内容的政治教育, 把基层干部战士 

本报讯 新华社记者陈湘安、本报记者罗 同松报道:为贯彻中央军委关于新时期军队思

建命军人。 会议既讲基层建设所取得的成绩, 也讲存 在的问题,从正反两方面总结基层建设的经验 和数训.

总政治部副主任朱云谦在今天的大会上讲 了话。总政治部副主任周克玉、周文元和军纪 委副书记张伯祥等出席了大会。

全军各大单位主持政治工作的领导同志出席了会议,部分 位秦国华侨患糖尿病,经祝谌 基层典型单位的代表在会上介绍了经验。

#### 王桂荣雕像在京落成

本报讯 被人们树雕像于首都街头。

5月5日,在王桂荣雕像落 成揭幕仪式上,面对高大的汉 白玉雕塑, 人们诵读了简短的 碑文: "王桂荣同志是北京市电 车公司一场103路售票员,中国 共产世常品。1985年因病逝世。 年仅24岁。在短暂的生命年华 里,她把全部心血倾注在平凡 的工作中,把炽热的爱献给了 干干万万普通的人。"

王桂荣生前曾先后获得过 "劳动模范"、"青年服务标

一位普通的电车 兵"、"优秀共产党员"、"三八 委追授"万四奖章" 由于其不平凡的事迹, 红旗手" 等荣誉称号。今年五

> 农工民主党中央慰问法卡山守军 新华社南宁5月5日申 次丁民主党中央时间团、日前科

图法卡山前线慰问守边御敌的指战员。 由全国政协常委、中国农工民主党中央副主席卢嘉锡为团 长,包括梅葆玥等20多名京剧、歌唱、口技、相声、舞蹈演员 的前线慰问团,乘汽车来到法卡山前线。他们不顾旅途劳累, 爬坑道,钻猫耳洞,走遍了法卡山阵地每一个哨所,到最前沿 的新嫁看望战士。卢嘉锡对守卫阵地的战士们说,"我们这次来 就是要把战士们勇于奉献的精神带回去,告诉后方的人民、向 你们学习,把祖国建设得更加昌盛。" 慰问团演出了精彩的文艺 节目,同战士们一起欢度"五四"青年节

本报讯 记者罗同松报 道:北京大学

北大学生和北京三露厂残疾青年联谊 人钟丽萍等向

共青闭季和学 生会组织的40位大学生,5月4日下午,与北 自学成才的经过。厂长武宝信向大学生们介绍 京三雲厂残疾青年工人举行了联谊活动。

上院议长、戴维公司董事长杰里科勋爵。

副主席马尼亚・曇内斯库。

《勒劳者》补代表闭。

单

县

重

来理解、尊重、关心、帮助残疾人。 ▲国务委员兼国家科委主任宋健5月5日下午在北京会见

厂里的生产形势、北大学生代表进了他们关于 中国政疾人福利基金会理事长邓朴方参加 理解、尊重、关心、帮助政疾人的倡议书,并 了这一活动,并且讲了话,他希望全国青年都 且向爽疾青年工人赠送了图书。大学生和爽疾 展。 青年工人还在一起表演了文艺节目。

▲全国人大常委会副委员长周谷城5月5日下午在人民大

由萨波·艾宫少将率领的艺术团的100名艺术家是5日上

时间,就使这个多年徘徊不前的厂各项经济指标边 到了历年最高水平。曾出席1986年全国首届军队转业干部"双先"代表大会的玉山江·哈德尔,原是 军区《新疆民兵》杂志社的编辑。他转业到新疆师 范大学后翻译整理了近百万字的少数民族文化教材,被评为优秀共产党员,任命为化学系副主任。 他表示,决不辜负党和人民的期望,要尽自己最为 的努力,为新疆四化建设培养更多的人才

担任副厂长。他努力学习企业管理知识, 增辉添彩。 (马林华 刘艳勋)

# 北京中医华侨咨询部热心服务

本报讯 设在北京华侨大 经,他回到参国特地来信衷示 行"通讯诊疗"、即通过写信 厦内的北京中医华侨咨询部, 感谢。又如一位儿女们在国外 解病情,提出处方。医生们: 以中医诊疗, 唐复, 养生健身 亲访友、洽谈生意的华人、华 侨、港澳同胞以及侨眷提供咨 询服务。开业一年多来,咨询部 已接待4000多人,深受海内外 人士的欢迎。 这个咨询部是由全国侨联

文化福利基金会和北京中医学 会联合创办的。他们发挥北京中医荟萃的优势,聘请了北京 中医学会会长关幼波教授等20 多位著名中医轮流来此担任咨 询服务工作。由于这些中医都 具有较高的医术、良好的医德 和丰富的临床经验, 所以,来 诊者大多获得满意的疗效 予教授诊治后,病情大大减

四青年节,王桂荣车组被共青 闭中央命名为全国新长征突击 队, 王桂荣也被共青团北京市

#### 康克清会见宇都宫德马一行

"我在新加坡就听说你们热心 国、泰国、香港等国家和地区 为侨胞服务,所以我一定要来 学员们对这次学习很满意,表

事,后经陈彤云大夫治疗,病 法、服法、注意事项等。据不

100多件。

新华社北京5月5日电 全国政协副主席、宋庆龄基金会 主席康克清今天下午在人民大会党会见了宋庆龄日本基金会会 长宇都官德马和日中友好协会副理事长西园寺一晃一行

宋庆龄基金会副主席冯岭安、吴全衡等会见时在座。 会见后, 康克清宴请了日本客人

#### 许家屯宴请新任香港总督

据新华社香港5月4日电 双方的共同目标是全面实施 新华社香港分社社长许家屯今 天晚上在富丽华酒店宴请新任 保持香港的稳定与繁荣。保持 港督卫奕信爵士及夫人

许家屯在致祝酒词时说. 中英《联合声明》签署以来 香港一直保持稳定发展,人们 信心不断增强, 这是中英友好 合作和香港各方人士共同努力 的结果。

他说,今年我们双方都面 临着艰巨的任务,我方正加紧 基本法的制订,贵方要进行政 制检讨,这两者之间的良好衔 接,是保持香港稳定繁荣和保 证1997年顺利过渡的重要条 件, 因此这就更需要我们在未 来的岁月里进一步加强友好合 作关系。他表示深信, 在双方 明》的各项条款定能得到圆满 贯彻,香港定能取得更大发

卫奕信在宴会上说,我们

了法国外长比一贝纳·雷蒙。 ▲国务委员张劭夫5月5日下午在人民大会堂会见英国前 家芥川也寸志为团长的日本音乐著作权协会代表团。

▲以中国佛教协会会长赵朴初为首的中国佛教代表团应世 ▲中共中央书记处书记邓力群5月5日下午在人民大会堂 界佛教徒联谊会总部和秦国佛教界邀请,于5月5日赴秦国会见了以副总编辑李正南为团长的朝鲜劳动党中央机关杂志 进行为期一周的友好访问。赵朴初一行在秦国访问期间将参加

在 (记者赵苏、通讯员徐厚敬) 北京军区司令员秦基伟、政治 心 建委员杨白冰发布命令,授予石 民 家庄陆军学院战士学员崔建民 "雷锋式的战士"荣誉称号。 全 23岁的崔建民原为保定驻 被 <sup>23万的在连八</sup> ≠9月被选送到石家庄陆军学院 学习。他从少年时代起,就立 一。志向雷锋学习,特别是参军后, 人 更加自觉以雷锋为榜样, 认真 雷学习马列主义毛泽东思想,努 安人力树立共产主义的世界观和全 **锋**心全意为人民服务的思想。他 服 一个公主思力人民服务的总忠。他 一大的生命安全。他象对待亲生父 的一样,先后照顾过6位孤寡、 我疾老人,为许多有困难的群 上 公和战友排忧解难。他帮助一 大批青少年走上雷锋成长的道 上 路。他多次被评为"优秀共产 党员"、"精神文明标兵"。 授予崔建民荣誉称号的命

新华社北京5月4日电

新名大会今大任四北百 床足 旧一 行。北京军区副司令员周农冰 号 在会上讲话说,崔建民从一个 普通青年成长为"雷锋式的 战士",是他长期坚持向雷锋学 习的结果。这说明, 雷锋仍然 是新一代青年的楷模, 雷锋精 一代青年学习的先进思想, 雷锋成

名大会今天在河北省保定市举

长的道路是新一代青年应该选择的道路。他 要求所属部队广大指战员要充分认识雷锋精神的时代价值,象崔建民那样坚定不移地学习和 发扬雷锋精神, 为建设现代化的革命军队和社 会主义强国做出更大的贡献

本报讯 济南军区某部党委把传统教育作 年进行思想政治工作的一项重要内容 激励干部战士发扬部队优良传统, 为人民建功 立业。"五四"前夕,这个部队已有近千名干部

> 开 济 展

南 传

**军** 统

区 教

某育

增

邵

部

近

千

名

干

战

 $\pm$ 

妥

表

彰

部神

战士和232个单位受到奖励和表彰。 过去,这个部队有的青年 认为,80年代艰苦奋斗不吃香;全心全意为人民服务的思 想过时了;学雷锋不是这个时 代的事, 致使违反纪律的事时 有发生。部队党委深切感到, 新时期发扬优良传统不能忘 必须大力倡导为人民服务的精 神。于是,党委决定利用本部 队的光莹传统, 对干部战士进 行继承和发扬优良传统教育, 并使之经常化、制度化。部队 党委首先请参加过抗日战争 解放战争、抗美援朝战争和对 越自卫还击作战以及和平建设 年代涌现出来的英雄人物、 模范,给干部战士上传统 教育课,用他们的亲身体会教育干部战士。同时,部队党委 还注意宣传本单位典型。 政治 部将历次重大战役和抢险救灾 中的功勋单位和个人的事迹编 辑成册, 发给干部战十学习。

坚持不懈的教育,提高了 干部战士为人民服务的自觉 性。侦察连以功臣荣誉单位为 榜样,扎根山沟,艰苦创业, 开垦荒地,种菜养殖,收入4 万多元,连续9年立功。 上半年又被济南军区评为 面建设先进连队"

#### "中日亚洲形势与和平问题"座谈会闭幕

备竞赛。"他说,"美苏部署在亚

洲的中程导弹,应按照与裁减

欧洲中导的同一原则,同步,均

衡地予以削減直至全部销毁。 宇都宫在致词中说,日中

新华社北京5月5日申 中日亚洲形势与和平问题座谈会今天下午在京闭幕。

以参议员、日中友协会长 宇都宫德马为首的日本政界、 学术界知名人士16人出席了这 之间的交流,有助于维护世界 分交换了意见。 次会议。这次持续两天的会议 是去年在日本举行的亚洲和平 问题应该会的继续

中国国际交流协会会长李 · 氓在致词中说: "亚洲的稳定 与和平是本地区各国发展的必 要条件。维护亚洲和平最紧迫 的任务就是制止两个招级大国 在本地区为争夺霸权进行的军

#### 南斯拉夫《政治报》总编辑访华

本报讯 南斯拉夫《政治报》总编辑米诺维奇和总编辑助 理巴雅尔斯基,应人民日报社邀请来华进行为期两周的访问, 于5月4日晚抵京。中共中央委员、人民日根社社长钱李仁5月5日上午同他们进行了亲切的谈话。人民日根总编辑谭文瑞 于5月5日中午设宴欢迎米诺维奇一行。南斯拉夫驻中国大使

**刘** 新华社北京5月5日电 六届全国政协委员、 刘 致公党中央委员、致公党北京市委顾问、北京市侨 **锦** 联常委刘镕汉同志因病于4月21日在北京逝世,终 **刘|** 致2 年86岁。向刘锦汉同志遗体告别仪式今天下午在八 汉 宝山革命公墓礼堂举行。 习仲勋、杨静仁等参加了遗体告别仪式并送了 花圈。送花圈的还有刘澜涛、宋时轮、叶飞、季方、 庄希泉、钱昌照、屈武、马文瑞、雷洁琼、汪锋, 同 志

以及全国政协、中央统战部、国务院侨办、全国侨 在 联、致公党中央等。 京 刘锦汉同志是广东省海丰县人。五四运动期间。 **逝** 他参加创办国民学校、国民女子学校、兴办夜校, 组织宣传队进行启蒙教育工作。1922年,他开始在 世海丰参加彭湃领导的农民运动宜传活动和抵制日货 1937年,他在香港任南洋救亡总会驻香港办 事处主任和东江华侨回乡服务团主任,积极从事抗

日赦亡工作。1949年他加入中国致公党后,致力爱 国民主运动。新中国成立后,刘锦汉同志由香港回到内地。他 长期在致公党中央工作,在密切联系归侨、侨眷、海外侨胞和 港澳同胞, 团结他们支援祖国建设, 为实现祖国的和平统一方

面做出了重要贡献。

和平,举行这样的会议是非常 必要的。

双方在座谈会上还就亚洲 和太平洋地区的形势,中日两 国如何促进亚太地区的和平与 发展, 以及加何排除各种干扰 为加强中日两国人民友好合作 关系作出积极努力等问题,充

#### 法国外长雷蒙举行中外记者招待会

新华社北京5月5日电 法国外长让一贝尔纳·雷蒙在今 天下午在这里举行的中外记者招待会上说,这次访华给他的印 象是,中国一方面要反对人们所说的资产阶级自由化,一 将把已经推行的开放、改革政策继续搞下去。

他说,没有任何迹象显示中国会改变它的政策。 他说,他是1986年3月法国新政府成立后第一

行政治访问的部长。法国认为中国在亚洲和在世界上起着重大 的作用。法国一直很重视中国领导人对问题的分析。 他说,同法中良好的政治关系相比,法中双边经济贸易关

系处于过低的水平。

他表示,在这次访问中,双方都认为两国政府应共同努力 来改善这种不令人满意的现状。 雷蒙说,1986年,法中签署了一些重要合同和项目。他希

望能继续签订别的重要合同。 雷蒙还透露,双方已同意两国外交部就战略问题和裁军问

题进行定期磋商。 雷蒙对记者们说,他的访问又一次表明法中两国之间的良

好关系。

#### 

#### (上接第一版)

李先念主席向贵宾介绍了我党十一届三中全会提出的目标,指出: "几年来的实践证明,我们党确定的现行路线、方针 政策,即坚持社会主义道路、人民民主专政、党的领导和马克 思列宁主义、毛泽东思想四项基本原则,同时对内进行改革, 对外实行开放,是行之有效的,是符合中国国情的。去年12月 以来,中国共产党在党内开展的反对资产阶级自由化的斗争, 就是为了更好、更全面地贯彻执行十一届三中全会的路线。当 前,我国国内的形势很好,安定团结的政治局面更加巩固,经 济已经走上长期稳定发展的道路。中国人民有决心和信心, 中国共产党的领导下,继续把社会主义建设的伟大事业推向前 许"高学主席说,"中国人民热爱和"人"成对战争,主张缓和人员 对军备竞赛。我们奉行独立自主的外交政策,愿意在和平共处 五项原则基础上发展同各国的友好合作关系。我们赞赏保加利 亚政府和人民为缓和国际紧张局势, 维护世界和平所作的不懈 努力。

李先念主席还说:中保两国人民之间存在着悠久的传统方 "我们珍视中保关系发展中所取得的成果,我们愿进一步同 保加利亚发展全面友好合作关系。日夫科夫同志这次访华, 赵 紫阳同志6月访保,就是中保双方为进一步全面发展友好合作 关系所采取的重大步骤。我深信,只要我们双方遵循在政治上 相互尊重、经济上平等互利的原则,中保各方面的关系就一定 会扎扎实实地稳步向前发展"。 日夫科夫在祝酒词中说:"保加利亚高度评价天才的中国人

民对全人类文化和现代文明所作的贡献"。他表示:"很高兴在访 问期间能有机会直接了解中华人民共和国成立38年来你们在社 会主义建设中所取得的成就。我们怀着极大的兴趣注视着贵国 人民为实现现代化纲领、为建设社会主义社会所作的努力。我 们祝愿你们,亲爱的中国同志们,祝你们的努力取得完全成 In!

日夫科夫介绍了去年他们在党第十三次代表大会上制定的 新战略方针,指出:"这一方针的三个要点是,科技革命、在我 国条件下客观规律的作用和提高人民群众作为历史创造者的作 用"。他说:"几天前我们完成了一件历史性的大事,国民议会作 出决定,把社会主义财产的经营权交给它的真正经营者-动集体。在国民经济中进行了深刻的改组,在新的经济基础上建立了自治组织,开展劳动集体自治,深化社会主义民主。"他 强调:"在改革的道路上,现在和将来都会有一些不可避免的困难。但是,这一进程已经不可逆转。"

日夫科夫在回顾这些年来中保两国的全面合作关系不断发 展的情况后指出: "这一切说明,我们有着为了两国人民利益、 为了和平和社会主义事业、为国际间的理解和合作而把我们的 关系提到更高的水平的共同愿望,还有许多未被利用的可能 性。"他表示相信:他的这次访问以及与我国领导人的会见将对 中保两国两党关系的进一步发展作出贡献。

中共中央政治局委员、国务院副总理乔石,人大常委会副委 员长廖汉生, 国务委员兼外交部长吴学谦以及各有关方面的负 责人出席了宴会,

本报讯

矿务局对职工

进行生动活泼

的普法教育

▲中国人民解放军总政治部5月5日晚在人民大会堂举行 ▲国务委员、国家科委主任宋德5月5日上午到钓鱼台国 宴会、欢迎匈牙利人民军艺术团在阔别了30多年之后再次来中 宾馆拜会了罗马尼亚共产党中央政治执委会委员、国务委员会 国访问演出。总政副主任周克玉在宴会上祝酒。

泰国王60寿辰的庆典,并出席国际佛教讨论会。(据新华社)

#### "四类"犯人(保外、假释、缓刑、管制)的检察工作,使他们遵纪守法,改造成为新人,杜绝了这些人 重新犯罪而产生的"恶性循环",对促进综合治理起到

1985年以来,单县人民检察院改变讨夫重监内 轻监外执行犯人的改造帮教的倾向,把对"四类" 夕 执犯的改造帮教作为综合治理的重要组成部分来抓, 并使这项工作制度化。对 "四类" 外执犯人逐个建立了检察档案,与监管单位、基层治保组织相配合,制订了 "四类" 外执犯的学习、管教制度,做到生活上关 外 心,帮教上耐心,解决思想问题上诚心,用党的政策和国家法律教育,感召外执犯人悔过自新。

▲人大常委会副委员长楚图南5月5日下午在人民大会堂

木掘田 山东省单县人民检察院重视对监外执行

会见由秘书长潘迪率领的联合国协会印度联合会代表团。

1986年,他们又深入县内54个自然村,对监外 犯人进行了全面检察。检察中,他们坚持同当地派出 所、检察对象所在单位的干部群众及其本人和家属 改 "四见面",及时了解检察对象的表现,启发亲属协助做 好改造帶教工作,收到了检察一人,教育一片的效果。 杨楼乡苏楼村苏克忍,因盗窃被判处管制2年。 造

上 监所检察干部主动与其所在村的党组织联系组成帮政 小组进行教育改造、挽救,使他改恶从善,现在他喂 养了100多只鸡,18只羊,两头猪,成了富裕户,同 时,还义务为林场看护树林,受到干部群众的好评,

检察院抓住这一典 型及时总结经验加 以推广,使许多"外 执犯"受到了教育 和启发。1986年以来,在所检 察的全部监外执行犯人中, 没有一个再犯新罪的



结合实际开展普法教育

### 双鸭山矿务局后进职工有转变

念,全局有453名失足、劣迹职 学法后大有转变,职工犯罪 率下降到万分之九点三

矿井一线职工法制观念淡薄、 廊、专题广播讲座,开展了总 劳动纪律差、后进职工多的问 计为130多期的青年法律知识 题,全面开展了普法教育。全 演讲会、后进职工学法现身说

员,培训普法宣传员1980人, 对职工进行的"九法一例"的常 识教育。在普法中,举办了总 从去年初起,这个局针对 计为3100多期的板报,墙报,画 矿井一线职工法制观念淡薄、 廊、专题广播讲座,开展了总 专题广播讲座,开展了总

#### 九江市公安局重视报纸信息 狠剎伪造票证兜售商品歪风

本报讯 人民日报4月20日第四版刊登了新华社记者采写 的《此风不剩如何得了》的报道。指出江西省九江市一些商贩 利用汽车票据兜售商品。九江市公安局局长许光正在看到报纸 的当天,就令治安交通联防办公室查处。经过两昼夜工作,查 清了九江市3个区办印刷厂自去年下半年以来非法承印三轮 客票价值43万余元;查出了利用伪造的三轮车客票兜售彩 胶卷等商品的不法分子24名,并将主犯张汉木、桂顺华逮捕归案。为了堵塞漏洞,九江市公安局还采取如下措施: 一、对给不法分子提供方便的旅游汽车、出租汽车司机给

予必要的批评教育。并举办法纪学习班, 使他们增强法制观 二、与工商、税务部门通力协作,加强对印刷业的管理。

使煤矿职工普遍增强了法制观 局抽调了130名专兼职普法人 法报告会和法律知识竞赛;还 有53人当了班组长,有92人加 组织职工观看《少年犯》、《大墙 内外》等电影、电视片,进行形象化教育。为使教育有的放矢, 各矿井成立了法律咨询站和咨 询小组,接待500多人次。目前 全局第一批接受教育的3.1万 多名职工已有1.5万名获得合

人党、团组织。这个局新安煤矿 141 名后讲青年职丁学法后已 有105人明显转变,有58人最近 递交了人团申请书。该矿采煤 丁旱国有过去经常打架, 赌博 旷勤, 普法教育使他踏上新的 人生旅程,成为生产骨干,今 万多职工也已开始学习。 到党团组织的表彰。(牛诚)

#### 运用案例要注重效果

普及法律常识,恰当地选用典型案例会扩大教育效果, 着积极的作用。但是据我所知,有些单位在运用典型案例进行 在积极的作用。但定据我所知,有些平位任益用典至某的近行 法制教育时,为迎合少数人的口味,对一些案例不加筛选,对 低级庸俗的情节讲得绘声绘色,甚至进行渲染,亵渎了法制教 育的严肃性,产生了不良效果,

在开展普法教育中,建议坚持以法律知识教育为主的原则,在运用典型案例时,要把重点放在分析犯罪的原因和教训

上。要让人们懂得什么是必须做的,什么是 可以做的,什么是不许可做的;哪些行为是 合法的,哪些行为是不合法的,从而提高法制 观念, 养成依法办事的习惯 江苏省邳县人民检察院

蕃良洪



使一批后进职

丁米涂知板

为生产骨干

已有226人成

请 依 法

保

护

我

们

的

人

身

权

河南新郑 \*\* 县城关镇北 街部长法,在 1978年到1981 年仟县、镇革委会常委和大队革

委会主任期间,横行乡里,采取种种卑劣手段,猥亵、奸污了许 多妇女。我们5人中的4人,就 是当年的受害者。

畏惧郜长法的权势, 我们忍 气吞声,直到1981年他被撤职 后,才鼓起勇气向镇、大队的干部告发,可得不到支持。然而部 长法继续为非作歹,1984年又奸 污了我们5人中的另外一人。

近几年来,我们也懂得了要 用法律保护自己。1986年初,我们 向县政法机关提出了诉讼,县公 安局抓了部长法。正在人们拍手称快时,部长法被释放了。释放后的部长法多次向受害人寻衅, 甚至将受害人的家属打伤。我 们强烈要求人民政府为我们撑

五名受害妇女

带着5名受害妇女 的控告信件,记者来到 河南新郑县城关镇调

第一个控告人见到我们时, 泣不成声。从1978 年春开始,郜长法依仗权势,多次将她奸污。1980年初,郜长法又来威逼她,她吞下了大量安眠药企图自 杀,幸被发现,送进县医院抢救脱险

调

五

第二个控告人的丈夫曾被劳教过。郜长法将她 出异议,郑州市人民检察院二次调卷审查后,仍坚

糟踏后威胁说:"你若敢 告发,我不会让你全家 好过。你丈夫的历史你 还不知道?!"她也怕给 丈夫再加灾难,一时强

忍下这口气。 另外三个控告人,

也诉说了自己被奸污的情况和长期以来强压下来的 属也打成重伤。记者到新郑县城关镇北街调查的当

我们走访了北街的群众、干部、郜长法任大队 党支部书记时的镇党委领导人和县委派驻北街大队 进去,我就能让他出来!"的整党工作队负责人、大队卫生所大夫及其他一些 据了解,最近郑州市人民检察院已向新郑! 知情人,进一步证实了都长法横行乡里、奸污妇女 民检察院发出了撤回原"纠正案件错误通知书"

1986年1月,5名受害者联名向政法机关提出控 告后,新郑县公安机关立案侦查,确认郜长法已构成 犯罪,经县人民检察院批准于同年5月18日将他逮

多员

抓差

扫

车 八车没

廂

40

妄

理

卖人无票乘火

人理

报 汇

郑州市人民检察院根据 控告人原来的揭发,前

捕。预审开始20天左右

去了解案情,他们未经 实地侦查,就认定原告是因与被告有矛盾而串连告 发。他们认为郜长法的所作所为构不成犯罪,不应追 究其刑事责任,并于7月11日向新郑县人民检察院 发出"纠正案件错误通知书"。县人民检察院对此提

郜长法释放了 郜长法被释放后。

事。他在1986年11月至 12月间, 三次打咒受害

天, 郜长法的妻子在大街上大喊大叫, 威胁受害者:"你们尽管告吧,都是白搭!你们能让我的丈夫

据了解,最近郑州市人民检察院已向新郑县人 决定;新郑县公安局对郜长法的问题,又重新开始

> 《司法》记者 鲁沛君 本 报 记 者 **马中艳**

> > 值面

马良镇工商所

#### 胡乱收费 目 无 法 规



我市马良镇是个偏僻小镇, 最近, 我们

我市场段镇是个偏僻/链、最近、我们 抽查了50家企业、处理这个镇的工商管理所 近一年时间里、乱收费高达1.4万多元。 镇水闸石料厂,办厂5年有4年亏本。 去年5.5亿入努力工作,才使这个厂有了点 生气。税务部门根据这个厂的实际、下文件 與去了50%的税收。可是,12月4日,镇工商管理所副所长新 明泉等入到了要收210元的什么费,厂长们急得瞠目结舌,请 他们到馆子里"研究"(烟酒)一番,免去了100元。但对方还 是坚持要收2000元。厂长怕罚款、停业或差出其他什么麻烦,出 于无奈,把全厂工人3个多月开山炸石的一笔收入转给了镇工

对镇工商管理所乱收费的问题,有关领导曾制止过,但他 们置若罔闻。镇粮油购销公司被收走1790元后,镇政府领导人 曾责成镇工商所退款,靳明泉却说:"收了就算了,下不为例。"杨 垴经销店一年利润只有几干元,工商所就收走1762元,这个店

類於明括一年利润只有几十元。上個所說成定1762元,这个店 只得向信用社校飲業排售速。 值得注意的是,镇工商管理所使用的收费票证十分混乱。 市场费收据理应用于集贸市场,个体费收据理应用于个体,然 而,他们全用在国营和媒体企业上。收款不可现代十会策,有的 连公章和私章都没盖,有的把钱拿走了不给收据。他们还对少 数企业利罚款。

" 湖北荆门市马良镇 **乔德清 张 平**等六人

#### 少来一点摊派吧!

我矿是开采了30

少来一点摊派吧! 年的老矿,近年来由于矿石品位下降. 已是微利企业。但是,省、市、县、镇的各种摊派费却越来越多. 今天省里要盖贸易大厦, 明天具里要建肉食站, 都要我矿出钱, 近3年来,我矿支付各种摊派款已达150多万元。长此下去,企 业怎能承受得了!

湖南桃林铅锌矿 涂方生

<1 \* D

#### 4 × D 龙溪牌汽车质量太差 用户要调换理所应当

去年6月,我通过光泽县农机公司买了一辆福建平和农用 厂生产的龙溪牌汽车,使用不到一个月,行程不足500公里,汽车

的变速箱就发生了故障。我连续给这个厂写了信。 去年10月,这个厂派人前来修理。修理后的变速箱仍然经

动了。这辆车的驾驶装置质量 也很低劣,挡风玻璃不密封, 门窗玻璃架尺寸不一,无法装 配玻璃,驾驶室焊接处多处脱焊,油漆大片脱落。

鉴于这辆车质量太次,我 向厂方提出要求换车,但这个



**4** 去年12月,《中国摄影报》刊登广 告声称:上海东艺摄影器材社产销施乐 牌电脑全自动彩色扩印机,采用日本进 乐 口原装放大机头,质量可靠,价格特优,服务周到,等等。我们信以为真,便花了1.3万元买了一台这种扩印机和零配 件。机器运回后,我们发现质量很差,无 件。机器运回后,我们发地质量很差,先 注使用。我们去人去信交涉,他们说我 们不会用,让交200元接受他们的培训。 我们照办了。不料,我们派去的人仅上 机操作了半小时,学员提出问题,"师傅" 也不解答。我们请求东艺摄影器衬社派 人帮助我们安装调试,也被他们拒绝了。 现在,我们只好守着这台质量很差无法

使用的机器 江苏靖江县科技服务公司 至成都的 441次列车 发现在这次 列车上搞卫

因工作

需要, 我经

生的大都不是列车员, 而是"旅 客"。这些 "旅客"又大 都是从事长 途贩运的小 贩,他们帮 肋列车员清 扫车厢里的 垃圾,有的

给列车员送点东西,就可以免 票乘车、运货;而列车员只要 让这些小贩无票乘车, 既可以 悠闲自得,又得了许多实惠。3 月11日晚,我看见一个带有4 麻袋黄豆的农民在白水江车站 无车票上车。这个被列车员称 为"大头"的农民,我几次见他 无票乘车。望有关部门认真查

陕西略阳县白水江铁矿

卫生标准的10多倍。

肉串,以维护消费者的利益。

## 遇难幸遇解放军

3月10日清晨,我和夫人李妍 等5人驱车去北京办事。6时许,

车行至武清县,由于路滑,司机刹车不及,小轿车翻 倒在公路一侧2米多深的沟里,我们5人当即都昏了过去。当我们苏醒过来时,已躺在医院的病床上。

原来,天津警备区某部八连官兵上早操经过这里, 发现我们遇难后,迅速把我们送往驻地部队医院抢救。医院医护人员在病号满员的情况下,为我们备好 **新**所长侯爱国带病为我们进行手术缝合和包扎。 6个小时的抢救,我们全部脱离危险。我们住院期 间,受到医护人员

我曾到过欧

非、亚洲地区许多 国家,接触过许多 国家的军人,但没有哪个国家的军人 象中国官兵这样令 我终生难忘.

天津新路食品 有限公司总经理 李启锡(美藉) 口述

赵彦军 整理

排

你报2月28日第 五版刊登《少林美名 天下扬,火灾隐患谁人知》的来信后,有关部门当即责令拆除 火灾隐患已

了乱拉乱接的电线和 取暖用的炉子,更换了陈旧电

河南郑州市消防支队 刘水银

# 盖章50多 旅行8个月

等, 各部门的文件如果都这样转转, 拖延时间呢? 转, 拖延时间呢? 时, 地方和时间! 这件事既然如此重要, 有关部门为何层层照 方麝香资源恐怕已对彻落实,几乎要用 文下发何其难 门发文。这份文件印发日期是 一九八六年六月二十八日。我 省十五不部门联合转接了这个 文件,都各目盖了印章,转发 日,附属近半年,文件到了我 市,市里有关部门又联合转 等。 人员腿都跑 ,前后『旅行』达 一日才盖章完毕, 一日才盖章完毕, 一日才盖章完毕, 多这份文件从

我

穿

什

么



当我提起笔向你们倾诉心中的难言 之苦时,眼泪止不住涌了出来。我才18 爱美、爱生活。可是,邻居的冷言和 白眼,父母的偏见,剥夺了我爱美的权 利,也使我失去了生活的勇气。 事情是这样的:我离家到外地去学

服装裁剪,期满回家后不久,就听到邻 居的冷言冷语。说我根本不是去学技术,而是和男人鬼混。这时,我多么需 要父母的安慰啊!可是父母却和别人-样骂我,甚至打我。有一次,我穿上自己裁剪的裙子,父母就说我"穿裙子也不怕羞"。我不理解,为什么一个姑娘连 穿条裙子的权利也没有!

没有地方能讲出我心中的痛苦, 所 以,我只好给你们写信,因为我相信你

湖南临武县大岭村 胡正革

读了你的来信,我们很同情你的外墙

习服装裁剪技术是件好事; 学习期 间,必然会接触师傅、同学,有一些来往,这是 正常的。你的邻居捕风捉影,并散布流言蜚 当然是错误的。这可能是因为你们那里远 离城镇,较为闭塞,对新事物知道的大心,受旧 传统观念影响较深,所以,对年轻人的一些追求、爱好不理解。对此,你不必往心里去,更

在你受到打击的时候,希望从父母那里得 到温暖。别人不理解你,父母应该最理解你, 子女作为两代人,对一些新事物的看法不

致, 是很正常的。年轻人有些正确的做 法和想法,老年人一时可能不理解,要耐心向他们解释,争取他们的支持和同 比如你在学裁剪,事先应该把自己 的打算向父母说清楚。我们认为,年轻 人既不能苛责老人,也不应放弃对新事 物的追求,自己做得对的要敢于坚持, 这也包括学裁剪、穿裙子这样的事。

一个女孩子有爱美之心是无可非议 的。穿裙子有什么错?何况还是你自裁 自做的! 裙子不仅可使人凉爽舒适,而 且可以展现人的健美身躯和风姿。在城 里,到了夏季,不仅姑娘穿裙子,就连中年妇女甚至一些老太太也穿,谁也不以为怪。想不到在你们那里——偏僻的

农村,一条裙子,却引起了非议。 在中国农村,由于长期以来经济文 化不发达,使一些人思想封闭、愚昧落 后。现在,仍有很多人自己不讲科学、 不讲卫生、不讲美,对年轻人讲科学、讲卫生、 追求美也看不惯,这是不对的。近几年来,随 着改革、开放政策的逐步实施,农村经济不断 发展,农民的物质生活水平和文化修养也在不 断提高,我们相信,农村姑娘穿裙子的会越来 越多,而那些现在看不惯的人也会慢慢习惯的; 不仅是裙子,还有既实用又美观的服装。

正英姑娘, 生活是复杂的, 一个人一生中 遇到这样那样的挫折是常有的事。你碰上的这 点事算不了什么,更不要因此而与父母之间造 成隔阂。我们衷心希望你能成为一个坚强的人。 愿你运用你学到的技

术,做出更多更漂亮的 裙子,为美化人民的生 活作出自己的贡献。



#### 哄抢铁路物资者受到惩处

1月10日你报第五版刊登 了《哄抢铁路物资法律不容!》 的读者来信和编者按后,铁道 部、上海铁路局、公安局、南昌铁路分局的领导同志都很重 视,决定组织力量迅速查处。

普夏反应

不能被那些冷言冷语所压倒。

线和安装不合规定的用电设 备,并检修、增设了寺院内的 消防器材。省公安厅还决定, 消防部门定期到寺院内检查防

少林寺也制定了防火安全制度,按月检查落实。现 在,少林寺的火灾隐患已经排除

慑于法律的威力, 新余市 渝水区沙土乡贯早村有5个参 加哄抢的村民向调查组主动作 了交待。后来,调查组又查出 廖金英、刘莲英等35人曾参与 哄抢苹果。这些人共退赔苹果 款887元,现已交还受损失的 单位。向塘西车站铁路分局职 工傳细平等6人,也主动交待 了偷拿苹果的情况。另外,调查

<!--

组还奋出有37名铁路职工偷拿 水果和其他物资,都分别给 予行政处分和退赔损失的处 这起哄抢苹果事件,暴露

了我分局站场治安工作和职工 管理上的薄弱环节。地方政府 和铁路部门为此进行了全面综 合治理。目前,新余、向塘西 车站的站场秩序明显好转, 哄 偷拿铁路运输物资的现象 已基本杜绝 上海铁路公安局

南昌公安分局

电

XX

铁

塔

爽

漕

破 坏

上海铁路局、公安局和南昌公安分局对读者来信反映 的问题,造根寻迹,一抓到底,做了不少工作,这种认真 对待报纸批评的态度是值得提倡的,他们的行动也说明: 上要有关部门弯切配合,加强管理。此论, 偷拿铁路运输 物资的问题是能够解决的。希望有类似问题的地方也能象 他们一样,认真查处,决不含糊。



#### 说明书名不符实 生意人信誉何在

对卖羊肉串个体户应加强检查监督

门调查,这些个体户中许多人没有营业执照,更谈不上有卫生许

可证和健康合格证了。有的个体户用猪肉冒充羊肉,有的还将变质羊肉加工成羊肉串出售;有的人患有传染病也照样营业;

有些人长期不剪指甲、不穿工作服、不洗手,却在制做羊肉串。 这些羊肉串摊点,一般都设在马路两旁,又无防蝇防尘设备。 据我市卫生部门调查,有些个体户出售的羊肉串带菌超过国家

建议各地有关部门加强对市场卫生的监督

江苏徐州市卫生防疫站 张晓扬

和管理, 严格检查经营羊肉串个体户的营业执 照、卫生许可证和健康合格证, 并指定出售地 点。对不具备以上条件者, 不准其随意销售羊

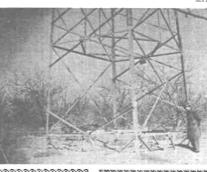
近两年来, 市场上卖羊肉串的个体户越来越多。据有关部

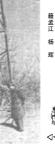
我于去年11月5日买了一辆洛阳摩托车 工业公司河南柴油机厂生产的摩托车,仅骑了 25天, 行驶995公里, 便不能使用了。我给这个公司和厂家去了3封信, 询问购买配件的情况, 均无回音; 打了两次长途电话, 也无效 果。无奈.我只好跑到厂家要求供给配件,可接 待人员说,厂里没有配件。 然而这辆车的说明书上却明明写着:公司

**4** 

备有充足配件,随时为用户服务。显然,这家 公司是有意欺骗消费者。

河南开封市轻工工艺品进出口公司





P上的一座铁塔,底部的 照片上是邢台电厂至 日,狠狠打击那些盗窃、 照片上是邢台电厂至羊范二百二照片上是邢台电厂至羊范二百二三条 被坏者。 下去,将影响工农业生产重危及输电线路的安全, 河北邢台市 河北邢台市 河北邢台市 底部的第



# x Q-500型小型汽水汽酒机



外型尺寸2125×1180×1380 厂 址: 桂林市九华山路14号 话: 3087 电 挂: 2400

▲本机属于整体式的汽水汽酒设备,结构紧凑,布局合理,体积小, 安装、维修简便,操作安全、简单、舒适,占地面积很小,每小时可生产 汽水 500 瓶,或汽酒 400 瓶,还可制作其它多种冷饮。本机适用于厂矿企 业、机关单位、餐厅饭店、县镇圩场等,既可解决本单位清凉饮料供应, 又可销售盈利。在正常经营条件下, 半年内可收回成本。

▲本机通过省级鉴定,已投入批量生产。 ▲质量实行三包,交货及时,代办包装、托运,代培操作维修人员,

提供各种饮料配方。欢迎来函来人洽谈。 本厂技术力量維厚,承接铸、锻、冷作和各种机加工,并提供各种规 格铸铁水管。

广 西 桂 林 内 燃 机 配 件 厂

#### 电子工业部主办 全国电子整机仪器1987年春季订货会

#### ·订货范围

- 电子通信整机、电子测量仪器 1.
- 2、电子计算机及办公自动化设备
- 8、为国民经济各部门服务的电子应用产品
- 电子医疗设备 4.
- 各种消费类电子产品。包括: 彩色、黑白电 视机、收录机、电子玩具、电子琴及各种家 用电器

展销地点:河南省安阳市工贸中心展厅 期: 1987年5月17日至5月19日 会务接待联系人: 王宝信 电话: 24 589 (安阳) 欢迎各界用户、各经销单位派代表前往洽谈、参观

首

相

吕

刀

尔

斯

访

华

前

夕

指

新华社安曇5月4日由 赫今天上午在其设在安曼的办 事处会见中国驻约旦大使张真 时说,通过举行巴勒斯坦各派

对话会议和召开巴勒斯坦全国

内部主要派别之间达成了一致 拉伯领土,并保证巴勒斯坦人 意见,将有利于巴勒斯坦事 民拥有自决的权利。萨耶赫说, W.

赞成召开中东和平国际会议, 但他强调说, 这样的国际会议 应当使以色列撤出其占领的阿

#### 利比亚决定恢复巴解的黎波里办事处

新华社突尼斯5月4日电 据巴勒斯坦通讯社报道,利比 亚领导人卡扎菲今天在的黎波里决定恢复巴勒斯坦解放组织在的黎波里的办事处,并重申支持巴勒斯坦人民在其唯一合法代 - 巴解组织的领导下所进行的斗争

卡扎菲是在同正在利比亚访问的巴勒斯坦武装力量副总司 今. 法塔赫中央委员会委员阿布·木哈德会谈时作出这一决定 双方就最近在阿尔及尔召开的巴全委会第18次会议的成 果、在被占领土地上的巴勒斯坦人民的处境和他们反对以色列 占领者的斗争等问题进行了会谈。另外, 双方还就巴勒斯坦 事业的发展和在国际范围内巴勒斯坦事业受到的威胁交换了意

努 乔 西 南 马 ΞĖ 洲 主 庶 组 愿

新华杜卢萨卡5月4日电 西南非洲人 民组织主席萨姆·努乔马说,假如劝告不要 搞武装斗争的那些人能够提供一个有效的非 暴力的方法使纳米比亚获得独立, 西南非洲 人民组织愿意放下武器,签署停火协议

努乔马是今天在这里开始举行的世界基 督教协进会会议上讲这番话的。他说, 西南 非洲人民组织不会因进行武装斗争而向谁道 歉, 因为这是比勒陀利亚政权的凶恶做法把 他的组织逼到这一步的。 但是,努乔马说,西南非洲人民组织附

时随地准备同比勤陀利亚政权签署停火协 为立即执行联合国安理会关于纳米比亚 问题的435号决议铺平道路。

他指出,"博塔除了妥协和接受我们谈判的做法,没有别的选择。"他说,不管博塔愿 育与否, 他必须妥协。纳米比亚争取自由不 管要花多少年,但纳米比亚一定会获得自 由。

赞比亚总统卡翁达也在会上呼吁世界基 督教协进会加倍努力反对种族隔离制度。

美核裁军

谈判在加

迟

巴解组织坚持反对把中东和平 幌子

然而 萨耶赫指出,"舞成 政治解决并不意味着巴解组织 将放弃武装斗争, 巴勒斯坦人 民将继续他们在西岸、加沙地 带和黎巴嫩南部的武装斗争, 以此推动政治解决。

新华社科威特5月4日电 巴勒斯坦解放组织执委会主席 阿拉法特今天在这里举行的记 者招待会上说,现在举行中东 和平国际会议的时机比任何时

阿拉法特说:"我们正在努 力使巴勒斯坦人、阿拉伯世界 和国际社会在今年内举行国 际会议,以免错过这个好时

阿拉法特道 国际会议点 该为巴勒斯坦人民找出一个公 正和长久的解决方案, 允许他

阿拉注转表示 他希朗在 今年内召开一次由各方参加的 阿拉伯首脑会议。同时他还希望阿尔及利亚、利比亚和苏联 等国为改善巴解组织与叙利亚 的关系所作出的努力获得积极

#### 卡尔迈勒到苏联"休养"

新华社北京5月5日申 据喀布尔电台广播,前喀布尔政 

电台说,临行之前,卡尔迈勒会见了现任执政党总书记纳 吉布拉和喀布尔政权的其他领导人。

卡尔迈勒夫年5月被解除人民民主党总书记的职务,由纳 吉布拉接替。去年11月又失掉了喀布尔政权主席的职务。此后 曾有报道说,他处于被软禁状态。近日来又有报道说,他被关 进了阿富汗首都喀布尔的中央监狱

新华社海牙5月4日电 (记者徐洪 福、胡梦如)荷兰首相吕贝尔斯说,他这 次访问中国的"首要目的是加强两国关系" "促进两国的长期友好合作"。他认为, 这种合作关系的前景是"广阔的、光明的 吕贝尔斯是在他访华前夕单独接见新 **华社记者时发表上述谈话的** 

应中国总理赵紫阳的邀请, 吕贝尔斯 在外交大臣范登布鲁克陪同下将于5月10 日至16日访问中国一周,这是他自1982年 任首相以来首次到中国访问。

吕贝尔斯首相刚刚参加一次重要会 便匆匆赶来接见记者。他招呼大家在 他并不宽敞又十分朴素的办公室内坐下, 然后开门见山,直人正题。他说,他这次 访华是为了"答谢中国总理赵紫阳的友情, 对他1985年6月访问荷兰至今仍十分赞

他在回顾荷中两国关系的发展时坦率 地说:"两国间曾出现过一段与台湾的关系 財 地说: "两国间曾出现过一段与台湾的 问题(指荷兰向台湾出售潜艇事件) 这一问题我们现在已经解决了,我本人曾 为恢复两国正常关系作出了积极的努力。" "现在荷中两国关系是好的,近年来两国 在经济技术、贸易和文化等领域所进行的 一泛合作给我留下了深刻印象。" 他强调指出:"中国是亚洲大国,人口

稠密。荷兰是欧洲小国,人口密度也很大,它还是欧洲的门户,无论是从国际合作的 范围内,还是从荷中两国所处的特殊地位

况图内, 处定於明平內国所定的村本地址 来看, 我们认为, 加强两国关系是非常重 要的, 对我们双方都是有益的" 他说, 虽然存在着语言上的障碍, 但两国同已有了许多 接触和交往。他说, "去年有不少荷兰人兴致勃勃地参加了荷 兰电视台播放的学习汉语节目《你好》,这是反映两国关系的

·个积极讯号, 假如我有时间和年纪不太大的话, 我本人也

谈到对中国的印象时,他说: "不仅是中国取得的成就,

而且是中国人的坦率、开诚布公给我留下了深刻印象。" 他这次访华还有他个人的因素。他曾作为当时荷兰政府 的经济大臣于1973年访问过中国。他说:"那时的中国完全是另一种情况。自那以后,中国发生了巨大变化。我想亲眼看一看中国今天的情况。"接着他补充说,他对了解中国国内的 发展情况很感兴趣,中国有许多积极的东西,"对我们荷兰人 来说,中国创造了两大奇迹:一是中国养活自己的能力。解决吃饭问题是发展的关键因素,虽然不仅仅是中国做到了这 一点,但中国有那么多人口,是世界上人口最多的国家,它 解决吃饭问题是件了不起的事;二是中国的创造性,把社会 主义与灵活的政策相结合,这是一种既灵活而又有生气的

他说,在访问中国期间,他将同中国领导人讨论进一步 发展双边经济、技术和贸易合作问题;还将就一些国际政治问题,少者就一些国际政治问题,当前世界经济形势,具体地说是东西方关系、南北对话、安全与裁军以及阿富汗、柬埔寨及朝鲜半岛在内的亚洲 局势等问题交换意见。他说,这就是他中国之行"三窗口"。 吕贝尔斯认为,东西方关系正在改善,但东西方关系也

是一个局势稳定问题。他说: "我们赞成东西方一定程度的裁 军,但不能把裁军看作是某种孤立的事情,裁军应考虑稳定, 而为确保这种稳定,维护最低防务是必要的。还有其他一些 办法是建立相互信任, 如和平解决阿富汗、柬埔寨等具体问

他说,"南北对话对世界政治和经济发展是重要的",他主 张对"南方"和"北方"各国按不同国情加以区分,以便分别解决债务、贸易和信贷方面的问题。他认为,发展中国家, 尤其是拉美国家的债务问题是严重的,应当解决,一些非洲 国家应得到较大份额的援助。 在结束谈话时,荷兰首相再次重申,到中国和中国领导

人交换意见"对荷兰来说是非常重要的,对两国都是有益的"。 他期待着这次访问,希望通过访问,荷中两国关系得到进一 步加强,各个领域的友好合作关系能进一步扩大。

# 里根提出削减战略核武器的新建议

建议美苏各削减战略核武器50%

新华社华盛顿5月4日电 首脑去年10月在冰岛举行会晤 美国总统里根4日在由白宫发表的一个书面声明中,阐述了 关于把姜苏战略核武器削减 国谈判代表本周将在日内瓦正 式向茶群提出汶一新建议

里根的新建议反映了美苏

时达成的大致协议中的基本内 容,即在7年内,美苏双方把 各自的核弹头数限制在6000枚 把各自的运载工具(包 括导弹和轰炸机)数限制在 1600件之内。在这7年中, 苏双方必须继续遵守1972年 署的反弹道导弹条约(该条约 限制双方研制和试验以太空为 基地的导弹防御系统),但到 1994年后、双方可自由部署以

里根还声称,关于削减战 略武器的会谈已取得"重大进展","我坚信,如果苏联人为 解决剩下的悬而未决的问题作 好了准备,关于削减战略武器 的协议便唾手可得, 甚至可在 今年内认成:

> 5月4日、南非当局 出动警察用暴力驱散 6000名听温妮·曼德拉演 讲的学生

传真照片(新华社发)



#### ~~...述 本报记者 沙坪

签

协

议

紧进行 展的情况下,西欧显得困惑迟疑。法国说, 西欧需要"思考的时间",要美国"勿操之过

急",就是这种心境的反映。 在当前这场裁减欧洲导弹的政治仗中 抉

西欧有被抄了后路的感觉。中导上的零点力 案是西欧人(施密特前总理)首先提 出、尔后成为西方的共同主张, 苏联 拒绝多年,如今一下子同意了。英法领导人3月底分别在莫斯科和华盛顿强 调苏联在中短导上的绝对优势, 美 国则答应将"保护盟国的利益"(里根 总统),苏联则进一步来了个"零解决"。西欧一向主张东西方在欧洲的军力对比"向下平衡",而苏美关于欧 洲导弹的谈判势头目前正是朝此方向 走,从中远导的零到中短导的零, 要"向下"发展到化学及常规武器。 一方面西欧从自身安全出发不 赞成"非核化",另一方面对以此为方向的一步步发展又有难以直言之苦。 行动迟疑正反映了这种矛盾心理。

日前在东西方关系中出现了一种 跟往日相反的现象: 仅仅一年前, 西 欧还在推动苏美认真谈,如今则是苏 美两家在压西欧接受它们谈出的结 果。戈尔巴乔夫郑重要求"巴黎、伦敦和波 恩为从欧洲消除中导做出自己的贡献"。美国 对西欧的迟疑则感到不快,舒尔茨要盟国15

天内对"零解决"表态 西欧确实面对着某种新形势。战后的西 欧安全是靠美国的核保护维系的, 这是历史 形成的。即使奉行独立防务的法国,其安全也是基于两点:独立核威慑和同美国结盟。 在西欧看来,潘兴 Ⅱ 等导弹并非仅仅是SS -20的对抗物,更重要的是加强了美欧战略

联系。而对中导实行零解决将使北约的"灵 活反应"战略因失去这个环节而失灵,美国 的核保护更加不可靠,并将危害到法英的核 力量,法国还担心西德日后受到的外部政治 压力增强。关于"脱钩"问题,美国解释说 不会"脱钩",西欧多数人却不相信。因为,"零 解决"毕竟表明美国要减少它在西欧的军事 存在,这在战后还是第一次。法国前总统德 斯坦认为,这标志着"战后时期的结束"。

\*肃的问题摆在面前:两欧有没有组织自身 防务的政治意志? 又肯不肯为之做出 财政上的牺牲? 西欧安全结构面临的 转折性变化,正是当前西欧在中导问 题上困惑迟疑的根源。

在西欧看来,表面上苏美谈判 的是它们的导弹,实际上谈判的是欧 洲的安全。英法两个核国家和处关键 地位的西德一直在频繁磋商。据从希 拉克一科尔会晤后透露的消息,西欧 争取在本月底确定出共同的立场。可 是,三国虽然程度不同地担心欧洲的 '非核化",可又有各自的难处。西德 民众绝大多数支持"零解决",科尔难 以在出现的两种主张之间决断;英国大选在即,撤切尔夫人将避免授反对 派以口实; 法国跟欧洲导弹的布和撤 都是间接相关,说话不便,两驾马车 的共处政治又限制了它的外交能力。 所以,它们恐怕难以确定出跟美国过 分相左的立场;即使达成某种一致, 人们也怀疑能对美国产生多大影响。

此间舆论认为,美国就欧洲导弹同苏联 成协议的决心已定,因为它需要。其余均 属枝节问题。有人估计,除非"伊朗门"事件 发生重大变故,任何别的因素都难阻止苏美 在近期达成协议。在以零点方案解决欧洲导 弹的前景下, 西欧在安全问题上正面临着战 后以来或许是最严重的抉择

(木振円数5月5日由)

#### "伊朗门"事件调查进入新阶段 美国会特委会将举行"伊朗门"事件听证会

本报华盛顿5月4日电 记 进入一个新的阶段 者张允文报道:"伊朗门"事件 在沉寂了一个时期后,现在又

将引起全美国的注意了。 今年1月成立的调查"伊 员会将从本月5日开始举行首 政治剧的序幕"。持续近半年之 久的"伊朗门"事件的调查将

在过去几个月中众参两院 两个调查委员会共访问了300 多名证人,传询了150多人,审

阅了10万多字的文字材料。听 证会将听取75名证人的证词, 将进行到8月份国会休会。同 过去的听证会不同的是, 这些 听证会的作证人将包括西科 尔.波因德古斯特.诺思等参子

其事的核心人物。听证会要弄 清楚的主要问题是, 卖给伊朗 武器的款项转移给尼加拉瓜反 政府武装的详细过程和政府高 级官员的卷入程度。人们当然 最关心的是"总统是否知情、 何时知情"这个由现任白宫办 公厅主任贝克在当年水门事件

据报道, 听证会使白宫的

摩

两

国

助手们忧心忡忡。 一些白宫官 吕预料将出现很多 "坏消息 和惊人的情节",问题不是是否会出现,而是什么时候出现。 有消息说,白宫的助手们早已 为听证会可能出现的"意外" 研究对策, 为发生的"最糟糕 唇况作好准备。

听证会将分别在参众两院 轮流举行。国会调查委员会已 授予波因德克斯特等15名重要 当事人以有限豁免权, 迫使他 们在国会作证,否则将以对抗 国会论罪。诺思将在晚些时候 被授以有限豁免权。



重新安排了17个非洲国家 下的总数为100亿美元 的债务偿还期限, 亿美元将由世界银行以提 供调整贷款的方式帮助支

△苏联从西西伯利亚 最大的天然气产地扬堡至 叶列茨市长达3000公里长 的管道的铺设工作已经完 然气供应系统接通。

△美国4日公开发表 了25.2万页有关水门事件 的材料,这些材料是150 万页"特别文件"中的 部分。

∧ 幽地利外长草克4 日宣布, 奥将任命一个由 军事历史学家组成的委员 会来调查互尔德海姆的战

泰军经过3个多月的战斗,已清除了占领泰国东 北部边境地区的越军, 泰军死33人,伤90人, 军至少死50人,伤数百

# 加拿大一军何进展,仍呈僵局。哈希姆说,该阵线

ル拿大一軍用飞 材 7 13在西徳巴登一存職婦州伦兴上等 126仍 据报道, 这架喷、126の 据报道, 这架喷、126の 据报道, 这架喷、14 座荷把 5, 座建机 架 刑

E电面上形成一个深达五米、柯把一处建筑物的顶部击穿,,这架喷气式战斗机坠落在一 德 上例行飞行时 CF型喷气 社 坠毁, 直副家径油住

该阵线仍坚持原来 ・哈希姆四日在同

非律宾摩洛民阵拒绝政公派及利亚支持的西撒人阵在西撒哈拉问题上据阿尔及利亚新闻社报道,这次会晤讨 撒哈拉问题上的争端。这次会晤讨论了有关摩 府 建 议

未决的问题。 

愿 解 独 悬 丽 い问题

由于斯里兰卡伊拉姆泰米尔猛虎组

里 际 卡 要 ·谴责印 **III** 度 Ŧ 摵 涉 斯 内政

△泰国一军官4日说

(本报讯)

#### 上海市海岛加油机械厂为您提供"海岛牌"JB78-2型导望加油机、STY-6、STY-0.7烫金机 电话: 崇明962491转 开户银行,崇朝汲浜营业所 荣获1986年

.... 本厂效抑各的 用户来人来直订 货, 实行三句, 代办托运, 交货 及时

主要技术数据: 允许吸程: 6米 工作压力: 2.5-3.5公斤/厘米 量大: 一次计数范围: 0.1-999.9公升可回擊式 累积计数: 0.1-99999.9循环式。 最大流量范围 计量精度: ±0.2% B、C型适用于汽车、拖拉机、装甲车 造漆等工业中可用于添加各种工业汽油。

昆明市抗电设备公司 昆明市环城南路 山东省缅台市物资交易市场 跃进中路88号

除保留JB78-B型的所有性能外还增加了手程器量,这样在使用中即使停息,该机也可照常

5月17日——5月26日二种型号烫金机参加全国包装机械委员会召开的看样操

作订货会。 欢迎光临 地址·北京全国农展馆

装甲车以及其它各种机动车辆加灌汽油。 柴油:在橡胶、

全国食品、包装设备 优质产品证书 并授于优秀奖 用途:

。 · 该机可供塑料、橡胶、皮革、 纸、干性油漆、布、木材等制品 的浸金、银、木纹之用。可以浸 印干面、也可烫印四凸面。

116. 本机参照回外机型设计而成。采用 气一电自动控制。资印力可谓。最大 分别达6 t,0.7t 资印时间可在 0.1-9.95范围内调节。热板温 **没可由基础项节器自由选定** 

上海京机产品贸易中心 安敦者生产资料交易市场 山西大闸市机电公司 南京市物资交易中心机电经复数 

福州市机由设备公司

南阳路179号 江西中路222号 北京东路634号 地区路392号 建设有13号 福州市五一中路13号

延安中路462号 合题古院走路157号 大同市北门外 南京市台下縣縣提供6号

到越来越不是滋味.

没有什么不好。

为了保住自己难免不互相撕打。

"步行正成为美

国的新时髦,从加利

福尼亚州的海滩到纽

约曼哈顿区的人行

道,上上下下、老老 少少都在步行"——

近年来出现的步行热。美国《步行》杂志认为,步行热的发展势头将超过跑步

热,目前约有5000万美国人参加步行运

先是因为他们的健美观念发生了变化。

不少人认为没有必要"和自己过不去"

用严格节食、刻苦长跑等方法达到健美

的目的,在舒适惬意环境中成长的新-

代,更对那种"劳其筋骨、饿其体肤" 的锻炼方法不以为然。何况医学实验已

证明, 步行和昫步一样可以消耗卡路里

美国人之所以对步行产生兴趣,首

比跑步的人数多出两倍。

促进经济改革

### 国际人口政策会议在墨西哥开幕

#### 墨总统希望会议制定出造福各国人民的人口政策

记者郭伟成报道: 联合国人口

美

B

的

互

诵

无

在墨西哥城开幕。来自亚洲 活动基金会与墨西哥政府合作 非洲、拉丁美洲和欧洲的48个

券、公司股票、不动产 。这种"互通有无"的买卖使美国人感

先享受,后付帐,本是美国人多年养成的

习惯。从政府到个人莫不如此。联邦政府、公

司、个人都因此债台高筑。年复一年的巨大 预算赤字和外贸逆差成了国家极重的包袱。

世界最富有的美国1985年终于变成了净债务

的哲学。尽管日本的利率低 但那里的储蓄率

却最高。这使日本商业银行和各种金融机构手

中的现金既多,付给储户的利息又低,资金充裕,国内用不完;加上日本出口多,贸易顺差大,闲置不用的资金就源源流往需要资金的

美国。"以我之有余,补足下之不足"就成了自

然不过的事。去年美国政府发行的国库券就有

30%为日本人买去。它既使美国中央银行免于 多发钞票,缓和了美国通货膨胀,还避免了因

资金紧而引起的高利率。对美国来说,这似乎

不是越来越多吗? 美国政府想用调低美元汇率和压日本扩大内需的

办法纠正美日贸易失衡,但日本鲜诸寡行使美国一筹宴展。难 办的是,美国眼看又要发行第二季度的280—290亿美元的国库 券了。由于两年来美元对日元贬值近50%,持有美国证券的日

的默认,据说这同吸引投资者继续买美国政府债券有关。 不是冤家不聚头。美国离不了日本,日本也离不了美国, 但是,这种"互通有无"大都建立在利己的基础上,到时候,

-人们这样描述美国

步行 -

但是, 老这样下去行吗? 美国欠日本的债

精打细算的日本人奉行与美国人完全不同

美国人大量买日本

人制造的汽车、录像机。 电子产品,而日本人则

一味购买美国的政府债

本报墨西哥城5月4日电 举办的国际人口政策会议今天 国家的代表和人口问题专家出 席会议。东道国墨西哥担任大 会主席,中国、塞内加尔和 阿尔及利亚当选为大会副主

> 这次会议的主要议题是交 流各国人口政策的实施、探讨 人口发展、分布和结构与计划 发展的关系,以及如何从各国 政治、经济、文化的实际情况 出发制订符合发展中国家国情 的人口政策。会议分为人口增 长与发展计划的第一委员会以 及人口分布,人口结构与发展 计划的第三类员会。 中国国家 ·划生育委员会副主任彭玉参

一委员会的讨论和工作 会议将举行4天, 讨论并委托 个人口政策起草委员会向联 合国人口活动基金会提交人口 政策行动计划的报告 墨西哥总统德拉马德里宜

布会议开幕,并希望会议制定 出一个造福于各国人民,促进 世界和平与稳定的人口政策。 联合国人口活动基金会执行主 讲话时指出,这次会议将成为 世界人口工作方面一个重要的 里程碑,因为这是第一次在世 界范围内讨论人口发展计划问 题。萨迪克说,人口增长过快 已经成为经济进步和社会发展 的障碍, 因此有必要认直抽从 各国国情出发,制定可行的人口政策。墨西哥内政部长巴特 莱特・迪亚斯在会议上作了人

#### 民主德国举办马克思研讨会

新华計柏林5月4日由

德国统一社会党中央政治局委 员、中央书记哈格今天在卡尔· 马克思高级党校说, 马克思在 条件以及科学技术的论述。为 無针以及鬥士以不可尼亞, /3 德国统一社会党制定卓有成效 的政策奠定了坚实的基础。

论》第一卷的出版,为当时已 经登上历史舞台的工人阶级提 供了科学社会主义这一最天 才、最革命的理论,马克思的 得到创造性的运用。

哈格说, 马吉思在《资本

今天仍然具有现实育♡。今天 资本主义固有的矛盾更加尖锐 化,对失业的恐惧困扰着所有 劳动者阶层。他说,1986年, 24个发达资本主义国家官方公 布的失业人数达到3100万。与 此同时,社会福利费在削减,劳动所得税却在增加,这些都

加剧了资本主义世界的危机。

从索非亚又传来喜讯: 保 加利亚第9个五年计划的头一年(1986 年)计划已超额完成,同1985年相比,国 民收入增长了5.5%,工业总产值增加 43%、农业总产值增长10%。这是保 加利亚社会主义建设中取得的新成就

保加利亚解放后,特别是1956年保 共中央4月全会以来,国民经济持续稳 步增长。通过完成8个五年计划,保加 利亚改变了历史上贫穷的面貌,从落后 的农业国转变成为具有中等发达程度的 工业一农业国。与1945年相比,1985年 社会总产值和国民收入分别增长18倍和 技术和社会经济发展计划。为了推进科 是一次新的价格和价格形成体制改革

均增长8.2% 和7.3%:工业 总产值增长44 倍, 每年递增 总产值增长

民生活水平不断提高。1985年,人均 国民收入超过2700美元,比战前增长10

保加利亚的新五年计划"九五" 计划。计划的主要目标是:通过科学技 术革命和经济结构改革,促进经济获得 新的增长,以期进一步综合地满足居民 的物质,精神和社会需要。"九五"计划 规定,5年内国民收入将增长30%,社 会劳动生产率提高35%, 工业总产值增

农业总产值增长8%-10 积累率为22%—23%,按人口平均的实 际收入将增加18%。到1990年,每百户 居民拥有的耐用消费品将达到: 电视机 103台, 洗衣机99台, 家用电冰箱102 台, 小汽车41辆, 人均住房面积17平方

同前8个五年计划相比,"九五"计 划有两大主要特点: 其一, 高度重视科 学技术的作用。把科技革命作为国家计 划的基础,不再仅仅是它的一个组成部

-保加利亚"九五"计划的目标和特点

此,在计划平衡中增加了过去不曾有过 的工艺平衡。与此相适应,计划规定, 要优先发展电子、激光、精密机器、新

性同发挥经济组织自治权和主动性结合

起来。国家计划任务的落实,不再采用向经济组织下达指令性计划指标的作

法,而是把国家计划作为信息提供给经

其二,把社会主义计划经济的优越

材料和生物工程等生产部门。

向它们供应紧俏原材料和设备,减轻税 务负担和提供优惠贷款

照新颁布的《经济活动章程》进行。这 个章程规定,经济组织是实行自负盈亏和资金自筹的自治的商品生产者。国家 进行宏观控制, 主要采用经济方法。 从以下几个方面促进计划的实现,并推 动经济体制改革的深入发展:第一,批 发价格一律按照对保加利亚具有代表性

> 利用新 响和调节自治 经济组织同国 家预算的关 系。新税种句

> > 歌

剧

阿伊达 现

在埃及古城卢克

古埃及法老庆祝胜利

1.45倍,每年递增2.4%。工农业比重 学技术革命,国家强调实现生产工艺更 售税,地租税工资基金税和地方税向从 1939年的24:76改变为1985年的 新和经济结构改革,以加快经济集约化 乡人民委员会的交费\第三,改革银行86:14。在经济持续增长的基础上,人 的步伐,提高产品质量和经济效益。为 体制,广办商业银行,有效地利用贷款 和利息的杠杆作用。第四,继续采用以 经济组织总收入为转移的成果余额工资 制,广泛实行工资同经济效益的多渠道 挂钩。第五,拓宽商业活动领域,准许 生产厂家直接和间接地在国内外市场上 经营商业。第六,准许包括银行在内的各 部门的经济组织展开社会主义的竞争。 总之,就是通过继续完善经济运行机制, 充分利用价值规律和商品货币关系的作

新华社占

克索5月3日

由 意大利杰

威尔地创作的

四茲歌剧《阿

2日开始在埃

来白世界

#### 济组织,由国家计划机关同经济组织进 巴西将成为世界第三大信息市场

新华社巴西利亚5月4日电 据此间报纸今天报道,巴西 科学技术部长雷纳托·阿谢尔最近在谈到巴西信息工业时说, 到1990年巴西将成为世界上第三大信息市场。

他说,目前,巴西在世界信息市场上名列第6位。到1990 它将成为继美国和日本之后的第3位。

近年来巴西信息工业发展迅速,年平均增长速度达到30% 世中不正四屆金上正久時近過。十一年日本海東海市 目前,全国共有300多家民族企业和30家合资或外资企业从事 及的著名店 计算机生产。1986年信息工业增长33%,产值为25亿美元左 卢克家演出。 右。估计今年的信息工业产值将达到30亿美元。

观众观看了5月2日晚上的首场演出。

责人向中国首航机组祝贺。

中国民航首航班机安抵柏林

重视科技革命

传真照片 (新华社发)

中国民航在汶条航线上使

西班牙王后索菲娅、摩纳哥公主卡罗琳、埃及第一夫人苏珊·穆巴拉克以及其他显贵人物参加了《阿伊达》的首演仪式。

歌剧《阿伊达》是在有3400年历史的卢克 索神庙前的露天舞台上由意大利维罗纳歌剧团 海出。世界著名的西班牙男高音歌唱家普拉西 多·多明戈和奥地利女高音歌唱家玛丽亚·希 亚拉在剧中担任主要角色。几百名埃及士兵在

剧中扮演武士。《阿伊达》再现了古埃及法老 在卢克索庆祝战争胜利的盛况。该剧从5月2日至12日在这里 共演出10场,预计还会有35000名观众观看演出。

#### 用波音 767 — 200ER 宽体客 机,可容纳乘客214人。班机每 周的星期一往返北京—柏林, 在柏林全内菲尔德机场平稳着 并在莫斯科作短暂停留。

印度火箭坠毁可能因噪音所致 据印度专家小组的分析,印度

这枚运载着卫星的39吨重

钟就坠人孟加拉湾。印度科学 家曾认为,这是因为发射场地 位于地磁异常地区的关系。

印度空间研究组织在这次 发射时首次采用了未经试验的

大箭上的两个固体燃料助推器 构成。 专家小组经计分析认为。

在火箭上升过程中来自助推器 的噪音可能是导致第一级火箭 未能点火和其后坠毁的原因, 因为助推器排出的废气所产生 的160分贝噪音振动使火箭第

据德通社报道,为纪念马克思诞辰169周年,马克思中央高级党校从今天开始举行为期 三天的马克思研讨会。哈格在 《资本论》的现实意义和生命

本投资者已受到不小损失,最近的统计显示,买美国联邦政府 债券的日本投资者已开始减少。美国财政部已在担心发行新债 券的困难。最近大商业银行纷纷提高利率,得到了美国中央银行

- 美国的新时髦

一样对身体 (特别是心脏)有益外。近

几个月的统计表明,美国节食的人数在下降,风靡一时的"简·方达健美操"

似也被冷落了。 步行还是一项受时空条件限制最少

的运动。运动医学认为,普通人每周运动三次为宜。但城市居民很少有能抽

出时间去专门的运动场地锻炼的,而步

行运动则随时可进行。有意者,可撇开小轿车,利用上下班、购物、接送孩子

等几乎所有的时间进行步行锻炼,速度

"步行热"带来了"制鞋热"。那种

快慢,时间的长短也全在自己掌握之中,

既适会步行▽适会 | 班穿的轻便鞋成为畅 销货。两年内, 美国 制鞋商的人数翻了 番。其它步行用品,

如折叠手杖、适于步行的手提公文包等, 也应运而生,很受欢迎。 伴随着"步行热"而来的是徒步旅 行热。节假日里,穿着旅行装,背上轻 便旅行包,奔向原野,走上山村,

旅行中,人们体验到在 紧张的竞争社会中难以 体验到的闲情逸致。有 人赞叹道: "步行这 不起眼的运动,竟发展 成为几乎带有修炼性质



根据中国和民主德国两 国民航今年2月签订的协议。 民主德国柏林一北京航线班机 已于4月30日首航北京。北

京一柏林航线全程8100公里, 中国民航驻柏林办事外人 士表示,这条航线开通将有益 于两国政治、经济、文化和科 技领域的交往,对加强中国与 西北欧各国的联系也将起积极

新华社柏林5月4日电

(记者邢桂敏)中国民航北京 一柏林航线首航班机今天下午

#### 新华社新德里5月4日申

今年3月24日发射的一枚火箭 坠毁,可能是由于助推器的噪 音所致。

的固体燃料火箭在发射后两分

搭接技术,使火箭离开地面升 空。这种技术由搭接在第一级

#### 产的新产品 技术生 请选用引进日 本先 雅

从日本柱原制作所引进的MS型多级离心泵和400型自动给水装置、是国家"六五"期间重点引进项目。哈尔滨水泵厂成功地完成了引进工作。目前已进行批量生产。

# 图 为400型 Ħ 动 给 水 装

#### MS型多级离心泵

MS 型多级离心系采用双涡壳导流机构的先进设计,具有高效区宽。 使用范围广、污蚀性能好,节约能源,运转平稳,重量经,体积小等特点。 振动和噪声远远小于国内同类产品。可广泛应用于城市、农村、工厂、矿 山给排水、尤其是办公楼、宾馆、医院等要求消除振动和噪声的场所。

哈尔滨水泵厂的产品、经日本专家考核验收、达到日本八十年代产品 水平、目前已投入批量生产。

MS 型多级离心泵技术参数: 泵口径(毫米): 40.50,65.80,100. 泵扬程: (米): 15.4-245. 泵流量: (米》时)5.4-108.

#### 400 型 自 动 给 水 装 置

400 型自动给水装置是最佳供水设备,世界先进国家普遍采用。它可以取代水塔、高位水箱、专用消防泵,广泛用于 高层建筑、民用在宅模、办公模、实馆、医院、工厂、农村、机场及军事设施等生活用水、生产用水和消防用水。采用这种装置、可以减轻建筑物荷载,并使建筑物外形美观;可以节约水塔或高位水箱及其建筑的造价知一即次,聚套电机功率 和占地面积分别为国内同类产品的55%和20%。给水装置全自动运行,可以节约管理费用;MS型多级离心泵消除了噪声 污染和摄动干扰。纵观世界,400型自动给水装置堪称当代最优秀的供水设备,它将给用户带来极大的方便和实惠

为最大限度满足各界用户需要,400型自动给水装置已形成一个完整的系列,共计2个系列。8个品种,42个规格。 供水压力(公斤力/厘米2): 1.5-9.1 供水量(米予时): 111-240

MS 型多级离心泵和4m 型自动给水装置,由哈尔滨水泵厂引进日本先进技术,被家生产、经营。保证产品质量,保证售后服务、产品保修一年,工厂竭减为用户服务,欢迎惠顾!

厂址:哈尔澳市太平区宏伟路4号 电报: 3119 电话: 72315 72960 哈尔滚水泵厂

DD680型客车被评为国家一等品, DD680, DD650, DD680G、DD650G、DD347均为辽宁省优质产品;备有现货,欢迎选购



DD680G、650G改进型大客车



DD690型铰接式大客车



丹东汽车制造

厂址: 辽宁省丹东市四道沟 电话: 61318 电报: 6508

要 车

DD680型长途客车 DD650型城市客车 DD680G型长途客车 DD650G型团体客车 DD690型铰接式客车 **客车三、四类底盘** DD 160型12吨长材运输车 解放系列自卸车

解放系列加油车 东风系列自卸车 东风系列加油车 特种专用车、工程车

我厂在北京、沈阳、长春、郑州、鞍山、舟山等地长途客运公司修理厂设有特约技术服务中心

自己・

邹: 音乐剧的两大源流

黑人音乐舞蹈和欧洲轻歌

剧都是通俗艺术, 同产生古典

歌剧的宫廷艺术是有着雅俗的

但风格统一的完整的音乐形

程碑。拿表演来说, 音乐剧同

我国戏曲一样,要求演员训练

被视作50年代音乐剧的里

邹德华,这位50年代初毕 业于纽约朱丽亚音乐学院的著 名歌剧演员,谈起自己归国后 主演过的中国民族歌剧《草原 ₹》、《望夫云》、《阿依古丽》 ·充满了幸福和自豪。 她说, 她一生为之奋斗的,不是踩着 别人的脚印演"洋"歌剧,而 是发展中华民族的新歌剧。



记者: 5月上旬, 中央歌 剧院同美国奥尼尔戏剧中心合 作 将在北方浦出美国喜乐剧 《乐器推销员》和《异想天开》 听说, 您作为这次音乐剧演出 经验是什么 的中方艺术指导,是这一活动 的推动者之一?

48. 我要推动的、是中国 群众性和现实性。 剧被搬上中国舞台,只是朝着 既定日标前进了一步。

记者: 您是说, 通过这 艺术交流活动,中国歌剧界可 以借鉴美国音乐剧的经验? \$1:是的。当然,不仅是借

鉴它的形式和技巧。音乐剧是 作为美国民族艺术的象征走向 世界的。它可以启发我们:发展 现代民族歌剧的道路怎样走?

记者: 同已有几百年歌剧 历史, 留下了一大批经典剧目 的欧洲相比,美国缺乏歌剧传

邹:可以这样说。音乐剧 还有道白、表演……

- 写给一位台属

纪红民

(眼)

是深沉的海吗 思念,在里面长成鱼了 鱼在长,海在涨 岁月的潮汹涌不已

也有风平浪静的时候

只有鱼尾相击你的眼眶

相击成斯深斯远的小路

(請)



加机关布景"的低级娱乐品。

但时隔30年,当我再度赴美, 在百老汇再次欣赏音乐剧时,

我被它浓郁的民族风格和精巧

的表现形式惊呆了! 它已成为

足以代表美国文化艺术传统的

记者:我们有《白毛女》 二黑结婚》、《刘胡兰》、《洪

湖赤卫队》、《阿依古丽》……

**邹**:但近20年,我们没有 再创作出超过它们的作品。生

活发生了很大变化,我们需要 的是反映今天的现实,适应今 天观众口味的歌剧。从这个意

邹:它具备了现代戏剧应 该遵循的3个要素;民族性、

拿现实性来讲, 1943年,

罗杰士和汉末斯坦创作的

《奥克拉荷马》摆脱了单纯的 娱乐性,以严肃、现实的社会 内容为音乐剧开辟了一个新的

时代。其后,出现了不少真实地反映社会生活的好作品。象

这次公演的《乐器推销品》,再

现了本世纪初美国小城镇生气

勃勃的生活画面;《异想天开》

表现青年人如何从幻想中醒悟

过来走向现实。它们都取材于 人民熟悉、关心的事件;它 们的主人公都是普通人。在表

现手法上, 音乐剧载歌载舞,

小路的尽头,只是 刻着一尊望夫石吗

你就沿着小路追寻吧

也在里面孕成了珍珠

()

(烟)

任锡芸

你从妈妈喋喋不休的唠叨

和呵斥声中升起 从一边生火一边做作业的

矮矮的竹登上

即使只能捡到一枚贝壳

记者: 美国音乐剧成功的

义上讲,我们前进得太慢了

# 为了中国民族歌剧的振兴

- 邹德华谈美国音乐剧在华演出

高宁

源于本世纪初。我40年代在美 记者:这倒很象中国戏曲, 国读书时,和不少美国人一样。唱、念、做、打并重。 还只崇尚欧洲古典歌剧,音乐 剧在我的眼里,不过是"美人作"洋戏曲",只不过

邹: 所以有人把音乐剧叫 "洋戏曲",只不过它运用的 是现代的艺术语汇,能充分展

記住主語の類围。 記書:您刚才还提到音年 时民族性和群众性…… 鄉:那更是音乐劇的迷人 器推销员)已形成了富于变化 剧的民族性和群众性…… **邹:**那更是音乐剧的迷人

之处。它有完整的故事、生动 的情节。它的语言大都是经过 提炼和加工的人民生活中的俚 语、俗语、幽默诙谐、寓音深 格特征

记者: 就象老舍的小说那 样散发着民族语言的魅力!

**邹:** 正是这样。它的音乐 也大都取自美国传统的黑人音 乐和乡村音乐,通俗简单,但 又很动听。著名的音乐剧中至 -两首名曲脍炙人口,流 传干家万户,象《乐器推销员》 中的"76支长号"、《异想天开》 中的"愿你还记得"已风靡世 界。中国人所孰知的《音乐之 不仅打动了美国人,也 打动了多少中国人

记者: 越是民族的, 越可

能成为世界的,这话看来不差。 邹:是的,音乐剧赢得了 美国人民的心,也赢得了世界 人民的心。象《异想天开》,从 1960年在纽约一个只有152个座位的小剧场演出,每天一 场,至今已逾一万场,创造了 美国戏剧史的纪录。

成14种文字,旅行过67个国家。 记者:拿欧洲古典歌剧同 美国音乐剧相比,二者是否有 雅俗之分?

有素、唱今做打俱佳。汶贝年 些活跃在美国大都会古典歌 剧舞台上的明星,如众所周知 的尼尔森、苔巴尔迪、普莱斯、 斯科托等也参加音乐剧的演 出,他们创立了雅俗共赏的唱 法,而且提高了音乐剧的演唱 水平

记者,看来,美国音乐剧 的成功为我们探索群众喜闻乐 见的民族歌剧形式提供了经 差异。但经过几代艺术家的不 验。只是,探索的道路一定很艰 断创新,音乐剧在保留了通俗

郇,汶并不可怕,重要的是 有自信心。我国有着比美国民 族更加源远流长的文化传统, 戏曲、民间歌舞、民间说唱: 这中间蕴藏着丰富的艺术宝 藏。我们应该而且能够创造出

高 大 羅 海 的

概

煌的北京音乐厅舞台,和 严良堃高举双臂, 迎来的 是持久的掌声、由衷的喝彩。虽然饱经沧桑的作曲 家头发已经斑白,但她的 音乐却经受了时间的检 验,而今雄风犹在。我用 不着——重复她四十年艺 术生涯的累累硕果,只要 听到那熟悉的曲调,千万 人记忆的闸门就会一触即 开。于是金色的童年、闪 光的青春、巨人的步伐、 意气风发的年代,一齐伴 着她那英武豪迈、充满 感召力量的旋律滚滚而

当瞿希贤登上灯火辉

瞿希贤的创作是随着 我们年轻的共和国的诞生 而开始的。《全世界人民心 一条》、《在和平的大道上 前进》、《我们要和时间赛 跑》、《全世界无产者联合 起来》……有如绵亘起伏 的山脉屹立于五六十年代。毫无疑问,她是聂

耳、冼星海创作道路的直接继承者, 但她的音 乐色彩之明朗, 气度之从容, 技巧之辉煌, 声势之浩荡, 已不再是压迫下的怒吼, 不再是救 亡图存的吶喊,而是社会主义建设者集体主义 的豪情、英雄主义的风采;是放眼世界、面向 未来的宽阔胸怀。和许多同时代的作曲家-样、她的作品已成为解放了的中国人民乐观自信的象征——庄严、雄伟、崇高、豪迈,而又亲切平易,充满了爱。《红军革命根据地大合唱》 是作曲家创作的一个高峰,这里有混声、女声、 童声、无伴奏——各种合唱形式的大荟萃,这 里是颂歌、战歌、情歌、凯歌——多样体裁的 集大成。她能把史诗性、抒情性、戏剧性融会

贯通,她能把色调迥异的音乐个性转换得不露 痕迹。全部音乐主题,都仿佛是从同一个源头 奔泻出的浪花。其中,赋格段的成功运用,多 样合唱织体的变化,调式调性的自如转换,以 及恰到好外的和声处理都达到了同时代专业化 的高水平。整部大合唱既有磅礴的气势,又不 乏精细的刻画;既有鲜明的对比,又作到了完 整的统一;丰富而又简炼,高超而又平易。在 我看来,自《黄河大合唱》之后,还很少有哪部大合唱作品,能在音乐性上与之匹敌。

如果说,以旋律写作见长是老一代作曲家 共有的特征;那么,善于捕捉刚健有力、富有 弹性的节奏,就是瞿希贤独有的个性。正是这 种个性,为她的音乐构筑了钢筋铁骨,充满蓬勃的生气,蕴藏着汹涌澎湃的动力。她的音乐 有山一样的雄姿,海一般的气概,人们不能不 惊叹,一位清癯瘦弱的女子,怎么会有如此宏 大的气魄!当然,这丝毫不否认她也曾写下过 许多秀丽多姿的抒情珍品,象脍炙人口的《听 妈妈讲那过去的事情》,象令人倾倒的无伴奏合唱《牧歌》,还有诸如《乌苏里船歌》等许多 用民歌改编的合唱作品, 都是上好的例证。她 是我国较早探索无伴奏合唱这种形式并取得重大成功的作曲家之一,她对各种形式的合唱, 也对群众歌曲和电影音乐等,都做出了独特的贡献。有人告诉我,他们是唱着瞿希贤的歌曲 走过来的。我想,从某种意义上说,这或许可

以说是对她的作品的最生动的评价。 诚然,现在已非过去,历史不会重复,新 时代的脉搏需要重新体验,新的手法需要悉心 摸索。在这改革开放的年代,生活变得更加缤 纷多彩,歌风和乐风都面临着急剧的转变。但 是,在我们扬弃了许多必须扬弃的东西的同时,似乎也失落一些不该失落的东西,就象瞿 希贤作品里所展示的那种精神和力量, 现在已 不多见。难道我们不应该寻找回来?难道我们不应该呼唤;归来呀归来,那山一样的雄姿, 那海一样的气概? 难道我们不应该让这山与海 的崇高与博大,焕发出新时代的奇光异彩?

流动的、不稳定的、可变的。它的奇妙的排列组合, 会随着内容的变化而发生变化。戏曲程式的符号系 统也不例外。著名符号论美学家苏珊·朗格提出:

"某种类型的思想在它发展和交流的某一阶段中, 就会自然产生一种符号的转换。"艺术在某种意义上 就是一种符号的转换活动。唯有符号转换, 艺术才能发展。不是规则创造天才, 相反, 天才时刻都可 能突破规则。中国戏曲史上的无数材料证实: 唯有 那些善于创造性地运用程式、敢于突破旧程式、创 造新程式的艺术家,才能被严正的戏曲史所认可。 生活的大河奔流向前,戏曲的程式也必须不断地发 展和突破。一个新程式代替了旧程式,另一个更新 的程式又在孕育之中。陈陈相因,抱残守缺,是不 全有出自的。



# 原

# 程式的转换艺术

小娟娟专注的泪光里升起 升起一缕缕稚嫩的墨痕 弯弯的,描绘着晨光的熹微 和柴草味的苦涩与芬芳 袅袅的,在楠竹梢头飘散

新笋又长出了新枝 归来寻觅当年 那缕缕蓝得透明的记忆

楠竹又一次长出了新笋

在灶前那条矮矮的竹凳上 她突然发现,那缕缕弯弯的墨

母亲脸上的皱纹里

白娘子看到许仙后,又恨又爱,叫了一声"冤家啊!" 同时右手对许仙一指。这次俞振飞跪得靠梅先生近 了一点,梅兰芳刚举手一指,就触到了"许仙"的 额头,"许仙"没有防备,把上身往后一仰,梅先生 连忙用双手来扶,但是一想:"你这个没良心的许仙, 我搀你干嘛?"于是又立即生气地把他推开。这是 组即兴创造的新程式,生动细腻地表现了白娘子 许仙又恨又爱的矛盾心态,获得了满堂彩。尔后,昆曲唱《断桥》,都加进了这一指、一仰、一扶、一 推的组合动作。梅兰芳曾不无感慨地说:"台上的玩

命振飞回忆有一次和梅兰芳同台演出《断桥》。

来,倒能够十分合适的。"这说明,戏曲演员在掌握了 严格的表演程式后,还是可以有相当大的自由的。 程式是中国戏曲特有的艺术表现手法。程式是 相对稳定的,却不是凝固死板的;程式是有规律的, 但运用规律却又是自由的。程式与"理想的范本 并不是一回事。狄德罗所说的"理想的范本"是 指某一出戏中的某一个角色的表演而言的;而戏曲 的程式则是可以独立存在于具体角色之外的、具体

意儿,真是不可思议。往往临时的灵机一动,信手拈

概括和典型意义的表现形式和手段。它不是一面镜

不应该天天照出来都是一个样子。 程式是美的,但程式决不是一个以不变应万变 的套子。因为人的审美心理结构既然是人类文明的 成果之一,就不是一张僵死的图表,而是随时代的 发展、社会的进步而不断变动着的产物。在传统的 戏曲程式中,确有许多东西不能适应现代观众变化了的审美心理的需要。戏曲改革的重要内容之一, 就是改革那些不适用的旧程式, 创造出与表现新的 生活相和谐的新程式。 戏曲的程式也是一种符号,它的程式系统是

个符号系统。布鲁萨克在他研究中国戏曲的一本著 作里写道:"演员的很大一部分程式是致力于创造符 号。这些符号的主要作用是象征场面的组成部分。 演员的程式化动作必须传达场面没有提供适当布景 装置的那些情节。运用适当的程式动作,演员表演 越过想象的障碍物,爬上想象的楼梯,跨过高高的 一一档, 打开屋门。所表演的这些流动符号向观众显示了想象的对象的性质。"用戏剧符号学来研究戏曲程 式,可以为程式应当不断变化找到新的理论根据。

#### 上海材料研究所科研产品

#### 不锈铜焊缝用高稳定性酸洗膏和钝化膏

不锈钢酸洗钝化膏。用于不锈钢焊接接头的酸洗他 化,提高不锈钢焊接件的耐蚀性,延长设备使用寿命。 也可用于已经铸蚀的不锈钢去锈。具体规格如下。 汤用于令Cr>17%的不然钢融件套有。

Sm- I型、CI-含量>100PPm。

Sm-IIA型、CI-含量≤100PPm。

Sm-IIB形、CI-会量<50PPm。

Sm-11C型、C1-含量<25PPm。 Sm-II型酸洗膏,适用于不锈钢的热压封头

Sm-IV型酸洗膏。适用于Cria型乌巴体不锈钢。

Sm-I型能化膏,适用于不锈钢的能化。 钛合金和特殊型号的不锈钢,可需酸洗钝化的,可 特殊生产。

质量可靠 实行三点 代办邮寄 放沙流動

#### 上海材料研究所天长向阳联营材料厂

厂址:安徽省天长县郑集街 联系人: 徐声友

#### YBJ-1型医护报警系统



使用YJCQ-3主机、病员请求、数呈床号。具有对讲功能:輸液、満屋振警监护作用。

本系统设计合理、工艺讲究、配件配套件齐全、安

E用方便。通过技术鉴定。质量实行三保。 统对新建病房和老病房改造均宜,提供安

#### 无锡市电子技术应用研究所

地址: 江苏省无锡市五爱路132号 联系人。陆上达 开户银行: 无锡市支行 #€ 45. 890141

# 1987年 生報 锅炉、压力容器订货会

本大会为您提供代表国内最新技术成果的:

LS G0,15-0,9-A II 立式煤气锅炉 LSA5万大卡、15万大卡、30万大卡蒸汽热水两用锅炉 LS 1t-5t立式节能开水炉 各种型号立、卧式开水炉全套锅炉、辅机

#### 压力容器

类压力容器系列的换热器、塔器、空气冷却 一、二尖进刀在研究//时分对 50 · 平 50 · 工 经纺、各种非标准设备制作。

电站水处理设备 (新型容积式加热器、汽一水热交 赛设备。

换器)、水一水预热器、自控无塔上水器。

西安通风除尘机械厂 西安华秦电器控制设备厂 西安金属设备厂 (具备压力容器、E.极锅炉制造许可证)

#### 我公司联营单位

上海、无锡、南京、武汉、陕西等地锅炉厂、届时 为大会提供0.5-20 1/时各种型号、规格的名优锅炉成

7.水一水溶烧焰、日经无治上水ຜ。 届时请带金绍信、合同乘直接参加会议,食宿统一安排。5月14日火车站有专车接,其它时间在火车站 樂坐 5 路公共汽车在和平门下车即到。 产家直接订算。低于出厂价格,改造光磁订算。保证使急渴意

·

主办单位,西安全属设备制造公司 会议地址,西安胜利饭店 会期,5月15—5月20日 业务联系地址,西安东关正街55号 电话,2—6759西安五—饭店103房间 电话,71—0804转103 会后业务联系地址:西安东关正街55号

# 功能多,用途广,保满意



北京市东北安門 北京城市3022号等 电话:35-1628(直徙), 500-7766時3022 上海市政府前路205号在大厦1501号等 电话:37-5633(直徙), 37-5627(直线), 37-5628(直线) -7-84高年后北京505号 (范围高左边大厦1205号等, 1325号等, 18-85等) 电话:34-2623(重性), 33-8999前:324, 1325